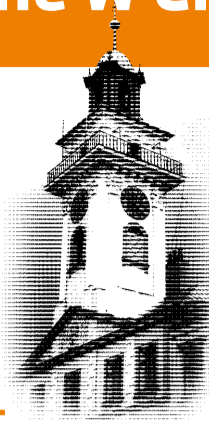


# Wiadomości Ratuszowe



INFORMATOR URZĘDU MIEJSKIEGO W CIESZYNI



## Festiwale zakończone



Andrzej Mitan - performer podczas spotkania autorskiego w Galerii Szarej

**11 lipca zamknęły swoje podwoje tegoroczne edycje dwóch festiwali, które przez tydzień ściągały do Cieszyna turystów z Polski i z Europy oraz uatrakcyjniały letni pobyt mieszkańcom miasta.**

Obok Cieszyńskiego Festiwalu Filmowego „Wakacyjne Kadry”, który odbywał się po raz piąty, swoją działalność rozpoczął I Międzynarodowy Festiwal Europejskich Szkół Artystycznych i Twórczości „Kręgi Sztuki”.

Od 5 do 11 lipca równoległe przebiegające imprezy były magnesem, który mimo upałów, ściągał ludzi spragnionych odbioru i tworzenia różnych dziedzin sztuki. Oficjalnie festiwale zakończyły się, ale jednak nadal przypominają o sobie trzema wystawami, które potrwają do końca lipca, a zostały otwarte w ramach festiwalu „Wakacyjne Kadry” i „Kręgi Sztuki”.

W Książnicy Cieszyńskiej można obejrzeć pierwszą i unikatową w świecie kolekcję plakatów zatytułowaną „Wajda cieszy świat i Cieszyn. Zagraniczne plakaty do filmów Andrzeja Wajdy”. Natomiast w foyer Hali Widowiskowo - Sportowej wystawione były fotografie wybitnego fotografika Witolda Krassowskiego - „Powidoki z Polski”.

W ramach festiwalu „Kręgi Sztuki” w Cafe Muzeum wystawione są plakaty „Europa bez barier”, studentów z Uniwersytetu Tomasa Baty ze Zlina (Czechy), a ich fotografie dotyczące tematu „Teatr”, znajdują się w galerii uniwersyteckiej przy ul. Bielskiej 62 (UŚ).

Już od zeszłego roku festiwal „Wakacyjne Kadry” poszerzył ofertę filmową o światową kinematografię, a wielu widzów, którzy oglądali filmy i słuchali koncertów potwierdziło ten kierunek działania. Tak więc, nie miejsce produkcji, ale wartość przedsięwzięć artystycznych była zasadniczym kryterium zeszłorocznego festiwalu. Powtórzono je podczas tegorocznej, piątej edycji.



Jerzy Tatarak podczas koncertu w teatrze



6



Fot. Magentastudio

Jiri Franta i David Bohm, performance ul. Sejmowa



Noel Coutts z Nowej Zelandii podczas koncertu w teatrze



Fot. Mateusz Wajda

„Wajda cieszy świat i Cieszyn” - wystawa w Książnicy Cieszyńskiej

# Zbieraj baterie - dbaj o środowisko

23 czerwca w cieszyńskim Ratuszu odbyło się podsumowanie VI edycji konkursu „Zbieraj baterie - dbaj o środowisko”.

W konkursie uczestniczyły cieszyńskie publiczne i niepubliczne szkoły podstawowe oraz gimnazja. Komisja konkursowa dokonała przeliczenia ilości zebranych baterii na jednego ucznia i wskazała zwycięzców w kategorii szkół podstawowych i gimnazjów.

Ogółem w I półroczu 2010 r. uczniowie zebrali 756 kg zużytych baterii (w 2008 r. zebrano w szkołach 790 kg baterii, a w 2009 r. 752 kg).

W związku z obowiązującymi od 2009 roku regulacjami prawnymi, które nakładają na sprzedawców detalicznych, prowadzących sprzedaż baterii lub akumulatorów przenośnych w pomieszczeniach handlowych o powierzchni przekraczającej 25 m<sup>2</sup>, obowiązek nieodpłatnego przyjmowania zużytych baterii, na terenie naszego

miasta zasadniczo zwiększyła się liczba punktów, w których można nieodpłatnie przekazać zużyte baterie i akumulatory przenośne. Oznacza to, że część zbieranych dotąd przez uczniów baterii może nie trafić do pojemnika w szkole. Tym bardziej należy docenić wysiłek uczniów, którzy poprzez zabawę uczą się prawidłowych zachowań względem środowiska.

Wśród szkół podstawowych I miejsce zajęła po raz kolejny Alternatywna Szkoła Podstawowa z wynikiem 0,69 kg baterii w przeliczeniu na 1 ucznia, II miejsce – Szkoła Podstawowa Nr 4 z wynikiem 0,43 kg baterii w przeliczeniu na 1 ucznia, a III miejsce – Szkoła Podstawowa Nr 2 z wynikiem 0,25 kg baterii w przeliczeniu na 1 ucznia.

W kategorii gimnazjów najwięcej baterii w przeliczeniu na jednego ucznia zebrało Gimnazjum Nr 1 (z wynikiem 0,80 kg baterii w przeliczeniu na 1 ucznia), II miejsce zajęło Gimnazjum Towarzystwa Ewan-



Fot. M. Kądziela

gelickiego (z wynikiem 0,37 kg baterii w przeliczeniu na 1 ucznia), a III – Gimnazjum Nr 3 (z wynikiem 0,14 kg baterii w przeliczeniu na 1 ucznia).

Przedstawiciele zwyciężkich szkół otrzymali od Burmistrza Miasta dyplomy oraz nagrody w postaci pomocy edukacyjnych, a także upominki związane z obchodzonym w tym roku jubileuszem 1200-lecia legendarnego założenia Cieszyna.

Zwycięzcom gratulujemy, a wszystkim uczniom i ich opieku-

nom serdecznie dziękujemy za udział w konkursie. Przypominamy, że następna edycja konkursu rozpoczyna się 1 września.

Pamiętajmy, że ideą konkursu jest kształtowanie proekologicznych postaw nie tylko wśród najmłodszych mieszkańców naszego miasta.

Przypominamy, iż zużyte baterie można także wrzucać do pojemnika znajdującego się w budynku Ratusza (parter, hall główny).

Wydział OŚR



Bóg, wiara, Ojczyzna, fot. Natalia Bylok



Fot. Janusz Josiek

## „Oblicza wiary”

11 lipca w Kościele Jezusowym odbyło się uroczyste odsłonięcie wystawy Cieszyńskiego Towarzystwa Fotograficznego pt. „Oblicza wiary”. Jest ona kolejnym uroczystym punktem obchodów jubileuszu 80-lecia CTF.

Ekspozycja zawiera artystyczne i często bardzo osobiste interpretacje tematu, prezentowane przez kilkunastu członków naszego Stowarzyszenia. Wystawa potrwa do końca sierpnia i towarzyszyć będzie m.in. Galowemu Koncertowi Jubileuszowemu, który odbędzie się w Kościele Jezusowym 27 sierpnia, w ramach obchodów 1200-lecia Cieszyna.

Zapraszamy na [www.ctf.cieszyn.pl](http://www.ctf.cieszyn.pl) oraz do zaglądania w okno Domu Narodowego na rynku, w którym przedstawiamy nasze prace w Galerii Jednego Zdjęcia.

Jolanta Kubica Prezes Zarządu CTF



Fot. Kazimierz Branny



Kontakt, fot. J. Pustelnik

# „I Ty możesz zostać przewodnikiem”



**Uczniowie szkół podstawowych po raz kolejny przystąpili do konkursu wiedzy o regionie pod hasłem „I Ty możesz zostać przewodnikiem”.**

Celem nadrzędnym konkursu jest propagowanie wiedzy o mieście

i regionie i tym samym umacnianie więzi ze swoją „małą ojczyzną”.

Organizatorem konkursu w bieżącym roku była Katolicka Szkoła Podstawowa im. Świętej Rodziny oraz Szkoła Podstawowa nr 7.

Przygotowanie uczniów odbywa się zawsze przy współpracy z

organizacjami i instytucjami zajmującymi się edukacją regionalną: lekcje terenowe odbywały się pod opieką cieszyńskich przewodników PTTK, lekcje muzealne prowadzone były przy współpracy z Muzeum Śląska Cieszyńskiego.

Konkurs odbywa się zawsze w kilku etapach.

W pierwszej kolejności uczniowie cieszyńskich szkół podstawowych brali udział w lekcjach terenowych, podczas których przewodnicy PTTK – Leszek Lipsa, Ryszard Syrokosz, Jadwiga Żebro i Władysław Orszulik przybliżali historię i walory naszego miasta.

W ramach przygotowań uczniowie brali również udział w lekcjach muzealnych.

Kolejnym etapem konkursowych zmagani było sprawdzenie wiedzy uczniów i wyłonienie najlepszych reprezentantów z każdej szkoły.

Finał konkursu miał bardzo interesującą formę: w części pierwszej – drużynowy test wiedzy, w części drugiej – prezentacje wyczerpujących zabytków przez „młodych przewodników”, w których wcielali się uczniowie.

Wyniki przedstawiają się następująco:

- I miejsce – drużyna SP 7 (Przemysław Halisz, Mateusz Mazurek, Michał Kaleta);
- II miejsce – drużyna SP 3 (Anna Hatalak, Weronika Grzybek, Krzysztof Kornalewski);
- III miejsce – drużyna SP 1 (Mateusz Majocha, Jerzy Laskowicki, Koleta Pelar).

Indywidualnie, specjalną wyróżnienia w imieniu przewodników przyznał Władysław Orszulik dla Michała Kalety ze Szkoły Podstawowej nr 7 oraz Łukasza Szlachcica z Katolickiej Szkoły Podstawowej im. Świętej Rodziny w Cieszynie.

Nadzór nad całą organizacją konkursu sprawował Wydział Edukacji i Kultury Urzędu Miejskiego, z ogromnym zaangażowaniem i życzliwością Piotra Gruchela.

Bożena Knobloch



Fot. Remigiusz Cora

## Kwestowali na rzecz hospicjum

**22 czerwca na rynku w Cieszynie odbyła się zbiórka pieniężna połączona z pomiarem ciśnienia krwi, cukru, a której organizatorem było Stowarzyszenie Przyjaciół Chorych „Hospicjum Otwarte Drzwi”.**

W trakcie akcji, podczas której przybliżono ideę hospicyjną, udało się zebrać kwotę 2 tys. 800 zł.

Pieniądze te zostaną wykorzystane na budowę domu hospicyjnego, który powstanie w naszym powiecie.

Wszystkim wolontariuszom oraz darczyńcom i sympatykom serdecznie dziękujemy.

Siedziba Stowarzyszenia Przyjaciół Chorych „Hospicjum Otwarte Drzwi” znajduje się przy ul. Bielskiej 108, a więcej informacji o działalności można uzyskać pod numerem telefonu 662 010 996 oraz na stronie internetowej [www.hospicjumotwartedrzwi.com](http://www.hospicjumotwartedrzwi.com)

Działamy na terenie Cieszyna oraz na terenie powiatu jako hospicjum domowe, czyli pomagamy chorym i ich rodzinom w domach. Są wśród nas ludzie różnych wyznań, zawodów, lekarze, pielęgniarki, kapłani, rehabilitanci, ratownicy medyczni, psycholog.

Wszyscy naszą pomoc ofiarujemy za darmo - jesteśmy wolontariuszami.

Zadaniem hospicjum jest opieka nad chorym w ostatnim okresie jego życia oraz wspieranie rodziny po odejściu kogoś bliskiego. Jest to dodatkowa pomoc w opiece medycznej prowadzonej nadal przez zakłady lecznicze. Daje ona wsparcie medyczne, duchowe, psychologiczne choremu, jak i jego rodzinie.

Jeżeli potrzebujesz takiej pomocy albo w twoim otoczeniu jest osoba, która potrzebuje takiej opieki zadzwoń tel. 662010996.

Jeżeli masz ochotę dołączyć do grona wolontariuszy – dzwoń, tel. 662010996 lub pisz [hospicjumotwartedrzwi@gmail.com](mailto:hospicjumotwartedrzwi@gmail.com).

W naszych planach mamy budowę hospicjum stacjonarnego w naszym powiecie - domu w którym w otoczeniu miłości, ciepła oraz opieki profesjonalistów osoby chore będą mogły spędzić swoje ostatnie chwile.

Dziękujemy za każdą formę pomocy oraz wsparcia.

Numer konta; ING Bank Śląski 571 05010831000009072100499

KRS: 0000347243

Hospicjum



Tak ma wyglądać dom hospicyjny, który zostanie wybudowany na terenie powiatu



Fot. z archiwum Hospicjum

Uczestnicy akcji

# Pod znakiem listka herbaty

Święto Herbaty

**130 odmian herbaty, smaki, zapachy i wrażenia z najdalszych zakątków globu – tego wszystkiego można było doświadczyć na festiwalu Święto Herbaty, którego druga edycja odbyła się w ubiegły weekend na cieszyńskim wzgórzu zamkowym.**

Impreza składała się z dwóch części – specjalistycznej konferencji oraz programu dla szerokiej publiczności. Piątkowe wykłady podróżnicze zaprowadziły nas do Japonii, Kambodży lub na Sri Lankę. Uczestnicy zainteresowani rękodziełem mogli zapoznać się ze sztuką składania origami, wyplataniem z wikliny, tworzeniem drzewek bonsai lub wypalaniem japońskiej ceramiki raku, ewentualnie wziąć udział w warsztatach jogi. Członkowie kolektywu fotografii Babel Images opowiedzieli o swoich przeżyciach z podróży po całym świecie i ostrzegli przed pułapkami i problemami, z którymi może się spotkać fotograf-podróżnik. Zespół Mały Teatr Kjøgen rozbawił widzów dowcipną japońską fraszką.

Program na scenie głównej zainaugurował medytacyjny seans gongów i mis tybetańskich, wieczorem wystąpił duet Tara Fuki, a dzień zakończył koncert fenomenalnej czeskiej wokalistki i skrzypaczki Ivy Bittovéj, której towarzyszył multiinstrumentalista Vladimír Václavek.

Sobota przebiegała pod znakiem wykładów podróżniczych. Największym zainteresowaniem cieszyły się spotkania z przedstawicielami dwóch odmiennych generacji polskich podróżników: etnologiem Januszem Kamockim - pierwszym Polakiem, który osobiście spotkał się z Dalaj Lamą oraz Tomkiem Michniewiczem - zagorzałym propagatorem tanich wyjazdów do całego świata bez pomocy biur podróży. Dzięki nim mogliśmy zajrzeć do Tybetu i Azji południowo-wschodniej, dalsze wykłady przybliżyły na przykład Iran lub Wyspy Karaibskie.

Pod koronami drzew miały miejsce workshopy tai chi, aikido, gry na bębnach oraz gotowania zgodnie z zasadami tradycyjnej medycyny chińskiej. Niezapomnianych wrażeń dostarczyły kameralne koncerty i warsztaty muzyczne odbywające się we wnętrzach średniowiecznej rotundy.

Wieczorem muzyka powróciła na główną scenę. Po polskiej grupie Slavonica wystąpił instrumentalista i muzykolog Vlastislav Matoušek, czołowy muzyk grający na japońskim flecie shakuhachi. Do Indii przeniósł nas koncert tradycyjnych tamtejszych instrumentów muzycznych w wykonaniu tria Asavari, kultowy polski projekt Karpaty Magiczne zaprezentował fascynujący przegląd dźwięków etnicznych przemieszanych z elektroniką i muzyką eksperymentalną. Cały festiwal zamknął koncert formacji Lechistan, umiejętnie łączącej jazz, tureckie i perskie instrumenty ze znanymi utworami Fryderyka Chopina.

Festiwal, tak samo jak w ubiegłym roku, był poświęcony celom charytatywnym – zysk z imprezy zostanie przekazany na budowę kliniki medycznej w prowincji Dolpo w Nepalu. W porównaniu z ubiegłoroczną edycją doszło do wyraźnego rozszerzenia programu i wzrostu liczby uczestników – wszystko wskazuje więc na to, że w przyszłym roku Cieszyń znowu będzie pachnieć herbatą.

Serdecznie zapraszamy na stronę [www.svatekcaje.cz](http://www.svatekcaje.cz), na której wkrótce pojawią się zdjęcia z tegorocznej edycji festiwalu.

Organizatorzy

Projekt realizowany ze środków Unii Europejskiej. Za zawartość publikacji odpowiedzialny jest wyłącznie jej autor. Publikacja nie reprezentuje opinii komisji europejskiej, a komisja europejska nie odpowiada za wykorzystane informacje, które znajdują się w tej publikacji.



Jedno z wielu stoisk z ceramiką herbacianą, fot. Michał Kowalski Babel Images



Koncert shakuhachi w Rotundzie, fot. Michał Kowalski Babel Images



Warsztaty plecienia z wikliny, fot. Mieszko Stanisławski Babel Images



Koncert Ivy Bittovéj, fot. Mieszko Stanisławski Babel Images



Humor po japońsku, fot. Darek Jedzok



Herbata na sto sposobów, fot. z archiwum Organizatorów

# Jubileusz Shindo

26 czerwca w sali treningowej Klubu Sportowego „Shindo” odbył się uroczysty bankiet z okazji 10 - lecia działalności Klubu.

Zarząd, trenerzy, obecni i byli zawodnicy, rodzice zawodników i sponsorzy wzięli udział w jubileuszowej uroczystości.

II Zastępca Burmistrza Miasta Cieszyna Jan Matuszek oraz Dyrektor Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji Zbigniew Niżnikiewicz wręczyli Piotrowi Szymali (prezes klubu) okolicznościowe upominki

oraz list gratulacyjny od Burmistrza Miasta Cieszyna Bogdana Ficka.

Dodatkowo podziękowali za wkład pracy włożony w rozwijanie w mieście nad Olzą sportowej działalności.

Uczestnicy spotkania mogli zapoznać się z osiągnięciami cieszyńskich sportowców, jak również z trofeami wywalczonymi na matkach wielu krajów.

Klub Sportowy Shindo serdecznie dziękuje wszystkim sponsorom i darczyńcom, którzy wsparli działalność klubu. Shindo



Od lewej: Piotr Szymala, Zbigniew Niżnikiewicz, Jan Matuszek

# Limeryki o Cieszynie

25 czerwca, w 13 numerze Wiadomości Ratuszowych, podsumowano konkurs na cieszyńskie limeryki. Poniżej prezentujemy kilkanaście prac.

## PRACE WYRÓŻNIONE

### I Szkoły podstawowe

#### 1. Anna Krzywoń, SP nr 4 (kl. 5)

Raz Bolko powiedział do brata:  
„Chodźmy na koniec świata”.  
Choć droga wiodła przez las,  
Zgubili się tylko raz.  
W pięknym Cieszynie powstała ich  
chata.

#### 2. Marcin Ochman, SP nr 4 (kl. 6a)

Do Studni Trzech Braci wpadł zwarty  
I to nie są wcale żarty,  
Drugi zrobił wielkie oczy  
Trzeci mu do gardła skoczy,  
Pierwszy zaś poszedł na narty.

#### 3. Koleta Pelar, SP nr 1 (kl. 6c)

Pewnej kobiecie z Cieszyna  
zachciało się być jak jeżyna.  
Umalowała się na czarno  
i wyglądała jak ziarno,  
więc zjadła ją przelatująca ptaszyna.

#### 4. Dawid Popek, SP nr 4 (kl. 6b)

Stałem na moście kiedyś w Cieszynie  
patrząc jak Olza płynie w dolinie.  
Przygraniczne „mróweczki”  
targały swoje siateczki  
przez układ z Schengen ten zawód  
ginie.

### II Gimnazja

#### 1. Anna Grzybek, Gimnazjum nr 1 (kl. 2b)

„Cieszyńskie PKP”  
Pewien stary mieszkaniec Cieszyna  
do Skoczowa jeździł do syna.  
Lecz się kryzys zagnieździł –  
żaden pociąg nie jeździł.  
Dzisiaj pieszo zasuwa po szynach.

#### 2. Aneta Stec, Gimnazjum przy Zespole Szkół w Kaczycach (kl. 3b)

Na Wzgórzu Zamkowym w Cieszynie  
z czego miasto to słynie,  
stały wieże.  
Choć w to nie wierzę  
musiało tak być jedynie.

### III Szkoły ponadgimnazjalne

#### 1. Dawid Ciupka, Zespół Szkół Technicznych Cieszyn (kl. 3a)

Był w Cieszynie pewien starszy pan  
na Górze Zamkowej nocą sam.  
A, że było strasznie,  
to stanął mu właśnie  
włos na głowie, a to wielki kram.

Cudnej urody model z Cieszyna  
spojrzał przed siebie – zrzędfa mu  
mina.  
Wydyszał – „co za krach”,  
obleciał go strach.  
Zerka w lustro, krzyczy – „tysina”!

#### 2. Robert Jursza, Zespół Szkół Ekonomiczno-Gastronomicznych Cieszyn (kl. 2 HT)

Pewien Cieszyniak w mieście ceniony  
piciem herbaty był już znużony.  
Do góry podskoczył żywo,  
gdy zobaczył czeskie piwo.  
Poraził go jednak wzrok żony.

#### 3. Michalina Kołder, I LO im. A. Osuchowskiego Cieszyn (kl. 3 h)

Z Cieszyna zwariowana Ela  
chwaliła się pochodzeniem stela.  
Podróżowała po mapie palcem  
zajadając się smalcem,  
nie wstając nawet z fotela.

Pewna pani z Czech miała ochotę  
ze swym mężem przeżyć pieszczotę.  
Szukała go na dziedzinie,  
znalazła na Stawowej w Cieszynie,  
a było to w dzień targowy – w sobotę.

#### 4. Angelika Sikora, Zespół Szkół Technicznych Cieszyn (kl. 3a)

Pewien nurek, mieszkając w Cieszynie,  
chcąc czyścić Olzę, zabrał mydło w  
płynię.  
I choć cały sprzęt już miał,  
to do wody wejść się bał,  
bo z choroby morskiej słynie.

#### 5. Katarzyna Żebrok, I LO im. A. Osuchowskiego Cieszyn (kl. 3h)

Pewien ksiądz w cieszyńskim kościele  
pobożnych kazań głosił bardzo wiele.  
jednak gdy wina mszalnego się napił  
na zakonnice się gapił.  
Takie to było z niego ziele!

Cieszyński radny, co wszystko płątał  
niepewnie po Rynku stąpał.  
Z ratusza naprzeciwno  
wszedł do „Jelenia” na piwko,  
we Florianie się skąpał!

### OSOBY DOROSŁE

#### 1. Maria Burek

Cieszyński burmistrz pan Bogdan Ficek  
jest rad, gdy wejdzie na szachownicę,  
gdzie zamiast zbijać bąki,  
zbija damy i pionki.  
Ze mnie nie zbije, po cichu liczę.

W Cieszyńskim Starostwie są takie klimaty,  
że można tam natrafić nawet na Sabaty –  
lepsze niż te z Łysej Góry,  
a prym wiedzie dział kultury:  
bo CZAR(t) jest ukryty w wierszach  
Sabath Beauty!

Raz w Cieszynie pani J. grająca  
Modrzejewską przyglądała się uważnie  
teatralnym deskom:  
czy są na nich ślady gwiazd,  
czy tu kiedyś mogły grać?  
I, żeby je dojrzeć, kupiła sobie  
teleskop.

Kabaretowi chłopcy zwani Łowcy B.  
Nie są naprawdę tacy bardzo,  
bardzo be,  
bo z nich każdy grzeszy  
tylko tym, że śmieszny,  
choć, gdzie mają swe Łowiska,  
czort jeden wie...

Z cieszyńskiej sławnej Studni Trzech  
Braci wody kosztować się nie opłaci,  
bo taka woda,  
zdrowia nie doda.  
Taki wariatom ZUS nie zapłaci!

To w Irlandii, a nie w żadnej z Ameryk  
leży miasto, które zwie się Limerick.  
Wziął wzór z niego Cieszyn,  
co mnie bardzo cieszy:  
bo nie klnie choleryk, gdy piszę  
limeryk!

#### 2. Zbigniew Hinczyca

W Cieszynie dumą miasta  
jest wieża zamkowa Piasta.  
Lecz Burmistrz tym się gryzie,  
że nie jest krzywa jak w Pizie  
a... jest aż czterokańciasta.

Żył sobie w cieszyńskim grodzie  
Bolko Kantor, co służył przyrodzie.  
Siłę argumentów miał w pięści,  
choć jej nie używał, na szczęście...  
stąd miał poważanie w narodzie.

Pozostałe limeryki będziemy  
prezentować w kolejnych WR.



## Burmistrz Miasta postanowił

- Powołać Komisję przetargową dla przygotowania i przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego wyłonienie wykonawcy robót pn. „Budowa kanalizacji sanitarnej w Cieszynie – Krasnej – kontrakt VII” realizowanego w ramach projektu „Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej”.
- Sprzedać, w drodze ustnego przetargu ograniczonego, nieruchomości gruntową położoną w Cieszynie pomiędzy zabudowaniami ul. Sejmowej, Śrutarskiej i Trzech Braci. Przyjąć jako cenę wywoławczą netto do przetargu kwotę 3.044,- zł
- Przeprowadzić rokowania o nabytcie w drodze umowy działki położonej w Cieszynie przy ul. Motokrosowej, z przeznaczeniem pod drogę

publiczną, gminną klasy D (droga dojazdowa). Upoważnić Naczelnika Wydziału Gospodarki Nieruchomościami do przeprowadzenia rokowań w sprawie ww. gruntów określając, że maksymalna stawka rokowań nie może przekroczyć 25 zł/m<sup>2</sup>.

- W celu przeprowadzenia naboru na wolne stanowisko urzędnicze – ds. Wiadomości Ratuszowych w Wydziale Promocji i Informacji – powołać Komisję Rekrutacyjną.
- Zatwierdzić tryb i dokumenty przetargowe dla przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego pn. „Druk i wykonanie publikacji: Dzieje Cieszyna od zarania do czasów współczesnych”.
- Zmienić zarządzenia w sprawie ustalenia planu finansowego jednostki budżetowej Urząd Miejski w

Cieszynie na rok 2010 oraz w sprawie określenia harmonogramu realizacji dochodów i wydatków budżetu miasta Cieszyna w 2010 roku.

- Wyrzucić zgodę na usunięcie przez: - Spółdzielnię Mieszkaniową „Cieszyńianka” kilku drzew rosnących na nieruchomościach stanowiących własność gminy Cieszyn i oddanych w użytkowanie wieczyste Spółdzielni Mieszkaniowej „Cieszyńianka” oraz osobom fizycznym. Powodem usunięcia ww. drzew jest ich zły stan zdrowotny.
- firmę „PROCAR” z siedzibą w Górze Kalwarii kilku drzew rosnących na terenie nieruchomości położonej przy ul. Benedyktyńskiej i stanowiącej własność gminy Cieszyn. Powodem usunięcia ww. drzew jest ich zły stan zdrowotny oraz planowana realizacja inwestycji.
- Zawrzeć z Cieszyńskim Klubem Motorowym w Cieszynie umowę użyczenia na czas określony, tj. do 25 stycznia 2019 roku, działki położonej przy ul. Motokrosowej, z przeznaczeniem na miejsca parkingowe.
- Rozwiązać za porozumieniem stron umowy użyczenia zawarte z przedszkolami publicznymi w Cieszynie.

• Rozwiązać, za porozumieniem stron, z dniem 1 sierpnia 2010 r., umowę dzierżawy zawartej z osobą fizyczną na część działki położonej przy ul. Narcyzów w Cieszynie.

• Zatwierdzić i podać do publicznej wiadomości wykaz nieruchomości przeznaczonych do wydzierżawienia a obejmujący działki położone przy ul. Narcyzów. Wydzierżawić na rzecz osób fizycznych ww. działki na czas określony, tj. do dnia 1 sierpnia 2013 z przeznaczeniem na powiększenie nieruchomości, przyjmując stawkę miesięcznego czynszu dzierżawnego w wysokości 25,00 zł + VAT.

• Wyznaczyć część działki położonej przy ul. Bobreckiej 27 do prowadzenia sprzedaży artykułów spożywczych z małej przychlepy gastronomicznej.

• Ustanowić, na rzecz firmy Enion Grupa Tauron S.A., służebność przesyłu biegnącą po działce położonej przy ul. Michejdy w Cieszynie. Ustanowienie służebności następuje za wynagrodzeniem w kwocie 4.571,34 zł brutto. Enion Grupa Tauron S.A. spłaty należności w ww. kwocie dokona jednorazowo ma konto Urzędu Miejskiego. WPI

## Festiwale zakończone

(dokończenie z 1 strony)

Ważne było również, aby mimo wielu trudności organizacyjnych (np. 13 000 zarezerwowanych wejściówek, z których 15 procent nie zostało odebranych), przed uczestnikami – twórcami i konsumentami sztuk wszelakich - nie stanęły bariery ekonomiczne. Stąd zagwarantowanie gratisowych wstępów na wszystkie imprezy obu festiwali. Przy czym, organizatorzy starali się trafić w gusta różnych odbiorców, bez względu na wiek, przygotowani i wyrobienie.

Przykładowo wśród filmów Wakacyjnych Kadrów, w programie pojawiły się produkcje rozrywkowe, choć na wysokim poziomie oraz zdecydowanie ambitne artystycznie, takie jak „Biała wstążka” Michaela Haneke - w cyklu „Polonica”, czy „Pożegnania” i „3 kobiety w różnym wieku”.

Widzowie obejrzeli przeglądy filmów wybitnych twórców - Jean Pierre Melville’a, Jacques’a Tati, a także ciekawe ze względu na unikatowość kinematografie - duńską i rumuńską.

Warsztaty plastyczne, animacji filmowej dla dzieci, teatralne, filmoznawstwa dla młodzieży, czy dla bardziej zaawansowanych osób w takich dziedzinach, jak fotoreportaż, produkcja filmowa, reżyseria filmowa i inne, dawały możliwości skonfrontowania swoich umiejętności z innymi amatorami oraz posłuchania wskazówek mistrzów. Przy okazji wyłoniły wybitne talenty.

W tym roku na I Międzynarodowym Festiwalu Europejskich Szkół Artystycznych i Twórczości Kręgi Sztuki do Cieszyna przyjechali ze swoimi pracami profesorowie i studenci uczelni artystycznych z Austrii, Czech i Polski.

Zaprezentowała się również TVP Kultura z pięcioletnim dorobkiem i Andrzej Mitan - performer, który pokazał swoją twórczość z minionych 40 lat, a zgromadzonych w Galerii Szarej zaskoczył performance’em, który zapewne na długo pozostanie w pamięci uczestników.

Festiwal Kręgi Sztuki, w zamierzeniu jego twórców miał przybliżyć nowe, wciąż rozwijające się na świecie dziedziny twórczej aktywności, która rodzi się na uczelniach artystycznych. Z tej konfrontacji mogą powstać nowe inicjatywy, nowe projekty. Bezpłatny dostęp dla publiczności zwiększa jej udział w takich przedsięwzięciach. Festiwale stworzyły warunki do poszerzenia kręgu osób zainteresowanych kulturą, uświadamiały własną kreatywność, którą można zastosować w życiu.

Tydzień między 5 a 11 lipca obfitował również w niezwykle atrakcyjne muzyczne - od klasyki obejmującej muzykę twórców z minionych 500 lat, poprzez jazz, blues, world music, reggae i ska. A wszystko w świetnych wykonaniach: Andrzeja Jasińskiego, Katarzyny Drogosz z Markiem Pilchem, zespołu Dariusza Górnioka, Dirtmusic, Quartetu Macieja Obarę, Muarlianzy Muariolanzy, a także innych grup i twórców.

Nic dziwnego, że dziennikarz Patryk Tomiczek, który codziennie umieszczał swoją notatkę z festiwali Wakacyjne Kadry i Kręgi Sztuki na [www.stopklatka.pl](http://www.stopklatka.pl) relacjonował:

- „Nie obyło się jednak bez problemów. A takie stwarza... festiwalowy program. Jest na tyle bogato, że nie obędzie się bez, nieraz bardzo trudnych, wyborów. Na które filmy postawić, a które opuścić? Z tym pytaniem organizatorzy pozostawiają widza samego”.

Z ramienia organizatora wypada życzyć sobie i widzom, aby za rok te wybory okazały się trafne.

### ZAPRASZAMY NA WYSTAWY

W Książnicy Cieszyńskiej można obejrzeć pierwszą i unikatową w świecie kolekcję plakatów zatytułowaną: „Wajda cieszy świat i Cieszyn. Zagraniczne plakaty do filmów Andrzeja Wajdy”.

W ramach festiwalu „Kręgi Sztuki” w Cafe Muzeum wystawione są plakaty „Europa bez barier”, studentów z Uniwersytetu Tomasa Baty ze Zlina (Czechy), a ich fotografie dotyczące tematu „Teatr”, zobaczyć można w galerii uniwersyteckiej przy ul. Bielskiej 62 (UŚ). Wstęp wolny!

Zapraszamy!

Agnieszka Sieczkowska

Organizatorzy



Koncert Ziggye Piggie

Foti Magentastudio

**Ogłoszenia i komunikaty**

**Burmistrz Miasta Cieszyna** informuje, że przeznaczono do oddania w użytkowanie wieczyste na 99 lat w drodze bezprzetargowej nieruchomości położoną w Cieszynie przy ul. Motelowej 28A, ozn. jako dz. nr 123/8 obr. 69 o pow. 0,1996 ha obj. KW nr BB1C/00092952/7 Sądu Rejonowego w Cieszynie.

Wykaz nieruchomości przeznaczonych do zbycia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie /Rynek 1, I piętro/ na okres 2-22 lipca 2010 r.

**Burmistrz Miasta Cieszyna** informuje, że zatwierdził do wydzierżawienia na cele ogrodnicze - działki nr 3/332 i 192/5 obr. 69 o łącznej powierzchni dzierżawy 315 m<sup>2</sup>, położony przy ul. Narcyzów w Cieszynie.

Wykaz o przeznaczeniu w/w gruntu do wydzierżawienia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie /Rynek 1, I piętro/ na okres od dnia 13 lipca 2010 r. do dnia 2 sierpnia 2010 r.

**Zakład Budynków Miejskich** w Cieszynie Spółka z o.o. informuje, że przeznacza do najmu na czas pisemnego, w drodze pisemnego przetargu nieograniczonego, wolny lokal mieszkalny położony w Cieszynie przy ul. Głębokiej nr 19/7 o powierzchni 105.60 m<sup>2</sup>.

Ogłoszenie zostało wywieszona na tablicy ogłoszeń Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. /ul. Liburnia 2a, I piętro/ oraz umieszczone na stronie internetowej ZBM [www.zbm.cieszyn.bip-gov.info.pl](http://www.zbm.cieszyn.bip-gov.info.pl).

Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. ul. Liburnia nr 2a, I piętro, pokój nr 8, tel. 338511886.

**Zakład Budynków Miejskich** w Cieszynie Spółka z o.o. informuje, że przeznacza do najmu w drodze pisemnego przetargu nieograniczonego lokalu użytkowy - garaż położony w Cieszynie przy ul. Sienkiewicza 12, o powierzchni 22,00 m<sup>2</sup>.

Ogłoszenie zostało wywieszona na tablicy ogłoszeń Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o., ul. Liburnia 2a (parter) oraz umieszczone na stronie internetowej ZBM [www.zbm.cieszyn.bip-gov.info.pl](http://www.zbm.cieszyn.bip-gov.info.pl).

Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o., ul. Liburnia 2a (I piętro, pokój nr 8), tel. 33 8511886.

**Zakład Budynków Miejskich** w Cieszynie Spółka z o.o. informuje, że przeznacza do najmu, w drodze pisemnego przetargu nieograniczonego, lokal użytkowy położony w budynku nr 5 przy ul. Bobreckiej w Cieszynie o powierzchni użytkowej 18.85 m<sup>2</sup>.

Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszona na tablicy ogłoszeń Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. /ul. Liburnia 2a, I piętro/ oraz umieszczone na stronie internetowej Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. [www.zbm.cieszyn.bip-gov.info.pl](http://www.zbm.cieszyn.bip-gov.info.pl)

Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o., ul. Liburnia nr 2a, I piętro, pokój nr 18, tel. 33 852 37 52.

**Zakład Budynków Miejskich** w Cieszynie Spółka z o.o. informuje, że przeznacza do najmu, w drodze pisemnego przetargu nieograniczonego, lokal użytkowy położony w budynku nr 6 przy ul. Zamkowej w Cieszynie o powierzchni użytkowej 22.60 m<sup>2</sup>.

Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszona na tablicy ogłoszeń Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie /ul. Liburnia 2a, I piętro/ oraz umieszczone na [www.zbm.cieszyn.bip-gov.pl](http://www.zbm.cieszyn.bip-gov.pl)

Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich w Cieszynie, ul. Liburnia nr 2a, I piętro, pokój nr 18, tel. 033 852 37 52.

**Zakład Budynków Miejskich** w Cieszynie Spółka z o.o. informuje, że przeznacza do najmu, w drodze przetargu pisemnego, ograniczonego, lokal użytkowy położony na parterze budynku nr 5 przy ul. Sikorskiego w Cieszynie o łącznej powierzchni użytkowej 30.70 m<sup>2</sup>, na prowadzenie cichej, nieuciążliwej dla mieszkańców działalności gospodarczej.

Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszona na tablicy ogłoszeń Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie /ul. Liburnia 2a, parter/ oraz umieszczone na [www.zbm.cieszyn.bip-gov.info.pl](http://www.zbm.cieszyn.bip-gov.info.pl).

Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich w Cieszynie, ul. Liburnia nr 2a, I piętro, pokój nr 18, tel. 33 85 23 752.

**Zakład Budynków Miejskich** w Cieszynie Spółka z o.o. informuje, że przeznacza do najmu, w drodze przetargu pisemnego, ograniczonego do branży biurowo - usługowej, lokal użytkowy położony na I piętrze budynku nr 1 przy ul. Górny Rynek w Cieszynie (wejście do lokalu od strony ul. Szerokiej) o łącznej powierzchni użytkowej 89.50 m<sup>2</sup>, na prowadzenie cichej, nieuciążliwej dla mieszkańców działalności gospodarczej.

Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszona na tablicy ogłoszeń Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. /ul. Liburnia 2a, parter/ oraz umieszczone na stronie internetowej Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. [www.zbm.cieszyn.bip-gov.info.pl](http://www.zbm.cieszyn.bip-gov.info.pl).

Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o., ul. Liburnia nr 2a, I piętro, pokój nr 18, tel. 033 85 23 752.

**OGRANICZENIA W RUCHU**

**Miejski Zarząd Dróg** informuje, że w najbliższym czasie nastąpią zmiany organizacji ruchu na czas przebudowy skrzyżowania drogi wojewódzkiej DW 938 (ulicy Katowickiej) z ulicami Pikiety, Hażlaską oraz ulicą Rudowską w Cieszynie. Trasa objazdu ulicy Katowickiej przebiegać będzie ulicą Owocową i ulicą Hażlaską. Na czas trwania robót obowiązują oznakowanie tymczasowe.

Planowany termin zakończenia robót to 30 listopada br. Za powstałe utrudnienia i ograniczenia w ruchu przepraszamy. MZD

**POWSZECHNY SPIS ROLNY 2010**

W dniach od 1 września do 31 października 2010 r. na terenie całego kraju zostanie przeprowadzony powszechny spis rolny, mający na celu zebranie danych o gospodarstwach rolnych od ich użytkowników według stanu na dzień 30 czerwca 2010 r., godz. 2400. Spis jest obowiązkowo przeprowadzany we wszystkich krajach członkowskich Unii Europejskiej - zgodnie z kalendarzem i standardami UE. Spis rolny przeprowadzony zostanie następującymi metodami:

- w dniach od 8 września do 31 października 2010 r. - zbieranie przez ankietera statystycznego, drogą wywiadu telefonicznego, danych od użytkowników gospodarstw rolnych będących osobami fizycznymi, a w przypadku ich nieobecności - od pełnoletnich członków gospodarstw domowych;

- w dniach od 8 września do 31 października 2010 r. - przeprowadzenie przez rachmistrza spisowego, z wykorzystaniem formularza elektronicznego zainstalowanego na przenośnym urządzeniu elektronicznym, bezpośrednio wywiadu z użytkownikami gospodarstw rolnych, odpowiednio w miejscu zamieszkania albo w siedzibie użytkownika gospodarstwa rolnego, a w przypadku jego nieobecności - odpowiednio z pełnoletnim członkiem gospodarstwa domowego albo osobą upoważnioną przez niego.

- w dniach od 3 listopada do 10 listopada 2010 r., w wylosowanych gospodarstwach rolnych przeprowadza się spis kontrolny, polegający na sprawdzeniu drogą telefoniczną poprawności zebranych danych.

W dniach od 9 do 23 sierpnia odbędzie się obchód przedspisowy podczas którego do mieszkańców objętych spisem rolnym zostaną dostarczone ulotki informacyjne dotyczące spisu.

Na terenie Cieszyna spis rolny zostanie przeprowadzony przez dwóch rachmistrzów. Osoby te będą posiadały stosowne identyfikatory. Użytkownicy gospodarstw rolnych osób fizycznych, a w razie ich nieobecności inne pełnoletnie osoby w gospodarstwie domowym, obowiązani są do udzielenia ścisłych, wyczerpujących i zgodnych z prawdą odpowiedzi na pytania zawarte w formularzu spisowym. Obowiązek udzielania odpowiedzi wynika z art. 9 ust. 4 ustawy z dnia 17 lipca 2009 r. o powszechnym spisie rolnym (Dz. U. Nr 126, poz. 1040). Udzielenie odpowiedzi niezgodnych ze stanem faktycznym oraz odmowa udzielenia odpowiedzi pociągają za sobą skutki prawne przewidziane w przepisach art. 56 i 57 ustawy z dnia 29 czerwca 1995 r. o statystyce publicznej (Dz. U. Nr 88, poz. 439 z późn. zm.)

Jednocześnie informuję, iż Gminne Biuro Spisowe znajduje się w Ratuszu, Rynek 1 w Wydziale Ochrony Środowiska i Rolnictwa, tel. 33 4794272.

Gminny Komisarz Spisowy

**KONKURS OFERT**

**Miejski Zarząd Dróg** w Cieszynie zaprasza do konkursu ofert na wynajem lokalu użytkowego znajdującego się w Miejskich Halach Targowych przy ul. Stawowej nr 6 w Cieszynie, z przeznaczeniem na prowadzenie działalności handlowej lub usługowej.

Lokal użytkowy o powierzchni 337 m<sup>2</sup> położony jest na parterze. Zlokalizowany jest w bezpośrednim sąsiedztwie Starostwa Powiatowego, sklepów: Juta, Komfort, Kaufland, Media-Expert, Castorama.

OFERTA WINNA ZAWIERAĆ:

- imię i nazwisko lub nazwę firmy, adres i telefon,
- stawkę czynszu najmu za 1 m<sup>2</sup> powierzchni w stosunku miesięcznym /netto/,
- określenie czasu rozpoczęcia adaptacji oraz przypuszczalnego terminu jej zakończenia,
- aktualny wypis/odpis z właściwego rejestru lub zaświadczenie o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej, potwierdzający dopuszczalnie oferenta do obrotu prawnego,
- określenie profilu działalności jaki zamierza się prowadzić,
- kserokopię dowodu wpłaty wadium.

Oferent jest zobowiązany do adaptacji lokalu we własnym zakresie i na własny koszt. Podpisanie umowy najmu nastąpi do 14 dni po rozstrzygnięciu przetargu.

Osoby zainteresowane najmem pomieszczenia będą zobligowane do wpłacenia wadium w wysokości 5.000,00 zł. /pięć tysięcy złotych/.

Wadium należy wpłacić w kasie Miejskiego Zarządu Dróg w Cieszynie, ul. Liburnia 4, lub przelewem na konto ING BANK ŚLĄSKI nr 69 1050 1083 1000 0022 6987 9835 przed upływem terminu otwarcia ofert.

Stawka czynszu nie uwzględnia kosztów mediów oraz podatku od nieruchomości.

Zamkniętą kopertę z ofertą oznaczoną: „KONKURS OFERT NA ZAGOSPODAROWANIE POMIESZCZENIA W MIEJSKICH HALACH TARGOWYCH” należy złożyć w sekretariacie Miejskiego Zarządu Dróg, ul. Liburnia 4, 43-400 CIESZYŃ, telefon 33 8582890.

TERMIN SKŁADANIA OFERT: 6 sierpnia 2010 r. do godz. 13.00.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 9 sierpnia 2010r. o godz. 9.00 w sekretariacie Miejskiego Zarządu Dróg w Cieszynie przy ul. Liburnia 4.

Miejski Zarząd Dróg zastrzega sobie prawo odstąpienia od konkursu ofert bez podania przyczyny lub jego unieważnienia.

Wszelkie dodatkowe informacje można uzyskać pod nr. Telefonu 33 8523653 od poniedziałku do piątku w godz. od 7.00 do 13.00 .

MZD

**PRZETERMINOWANE LEKI DO APTEKI**

W każdym gospodarstwie domowym znajduje się apteczka, a w niej zawsze można znaleźć niepotrzebne lub przeterminowane leki. Pomimo upływu czasu zachowują one dużą aktywność biologiczną i nawet przeterminowane stanowią potencjalne zagrożenia dla zdrowia, a nawet życia ludzi, szczególnie dzieci. Wiele z nich uznaje się za odpady niebezpieczne, które - jeżeli nie zostaną odpowiednio unieszkodliwione - mogą stanowić zagrożenie dla środowiska przyrodniczego.

Dlatego nie wyrzucamy niewykorzystanych i przeterminowanych leków do kubłów na śmieci lub do kanalizacji, ale uporządkujmy nasze domowe apteczki i niepotrzebne leki zanieśmy do... apteki. We wszystkich cieszyńskich aptekach zostały ustawione specjalne pojemniki, do których można wrzucać leki (wraz z opakowaniami) w każdej postaci: tabletki, drażetki, ampułki, maści, proszki, syropy, krople. Zebrane w ten sposób przeterminowane leki zostaną unieszkodliwione w sposób bezpieczny dla środowiska.

Wydział OŚR



## „W krainie wrażliwości”

**Stowarzyszenie Pomocy Wzajemnej realizuje projekt „W KRAINIE WRAŻLIWOŚCI - program wspierania umiejętności dobrego kontaktu rodziców i profesjonalistów z małymi dziećmi w wieku od urodzenia do 3 lat”.**

Projekt ma charakter edukacyjny i profilaktyczny, a jego założeniem jest przeciwdziałanie krzywdzeniu małych dzieci, poprzez zwiększenie wiedzy oraz praktycznych umiejętności związanych z bliskim kontaktem z dzieckiem, w wieku od urodzenia do 3 lat. Kontakt ten dotyczy zarówno relacji rodzicielskich, jak i profesjonalnego wspierania rodziców w opiece nad dzieckiem.

Istotnym elementem projektu jest indywidualna praca z własnymi stanami emocjonalnymi, stereotypami i wyuczonymi reakcjami, które kontakt z małym dzieckiem wyzwala.

Działania projektu skierowane są zarówno do rodziców wychowujących małe dzieci, w szczególności do samotnych matek, jak i profesjonalistów pracujących z rodzicami (psychologów, terapeutów, pedagogów itp.).

Działania realizowane w ramach projektu:

- zajęcia edukacyjne z psychologiem/psychoterapeutą kierowane do rodziców wychowujących małe dzieci.

W trakcie zajęć organizowana jest opieka nad dziećmi na miejscu;

- wsparcie pielęgniarki/położnej;
- indywidualne konsultacje z lekarzem pediatrą;

- indywidualny kontakt z psychologiem/psychoterapeutą;

- szkolenie warsztatowe dla profesjonalistów (psychologów, pedagogów, pracowników socjalnych, terapeutów) dotyczące kontaktu z małym dzieckiem, technik wspomagania jego rozwoju, wyciszania napięć (np. poprzez odpowiedni kontakt fizyczny) oraz wspierania rodziców w ich rolach;

- dyżury specjalistów w Domu Matki i Dziecka, mające na celu wspieranie kobiet w wychowywa-



niu dzieci, w sytuacjach domowych, codziennych.

Projekt realizowany jest do końca 2010 r. w Domu Matki i Dziecka „Słonecznik”, w ramach Konkursu małych grantów Fundacji Dzieci Niczyje finansowanego ze środków The VELUX Foundations.

Szczegółowe informacje pod numerem telefonu: 33 858 02 82.

Być Razem

## Z przyrodą na zakończenie roku szkolnego

**9 czerwca uczniowie Szkoły Podstawowej nr 1 w Cieszynie, pod opieką Antoniny Pniok, oraz 15 czerwca uczniowie ze Szkoły Podstawowej nr 2, pod opieką Katarzyny Małusy, zwiedzali cieszyńskie rezerwy przyrody.**

Obie wycieczki prowadził Jan Machała - przewodniczący Komisji Ochrony Przyrody działającej przy Oddziale PTTK „Beskid Śląski” w Cieszynie.

Celem wycieczek było zachęcenie młodzieży do poznawania walorów przyrodniczo - krajobrazowych w naszym regionie. Młodzież mogła poznać podstawowe formy ochrony przyrody poprzez zwiedzenie rezerwatów przyrody „Lasek Miejski nad Olzą i nad Puńcówką” i użytku ekologicznego „Łęg nad Puńcówką”. Dodatkowo zapoznała się z licznymi pomnikami przyrody w „Parku pod Wałką” i na ścieżce przyrodniczo - dydaktycznej „Nad Młynówką”.

W trakcie wycieczek uczniowie obejrzeli urządzenia hydrotechniczne - zabytkowe młyny wodne przy ulicy Bolko Kantora i Przykopa oraz służące zaporowe.

Młodzież poznała też legendę osobliwości przyrodniczej rezerwatów - cieszyńniankę wiosenną.

Poza obiektami przyrodniczymi przybliżona została młodzieży historia pomnika Mieszka I i miejsce pamięci narodowej „Pod Wałką”.

Ubiegający się o odznakę „Turysta Przyrodnik PTTK” mieli okazję zdobyć i zapisać około 30 punktów do książeczki.

Wszyscy uczestnicy wycieczek otrzymali foldery o przyrodzie, a odpowiadający na pytania prowadzącego dodatkowo plakaty. Zwiedzenie rezerwatu przyrody „Lasek Miejski nad Puńcówką” w znacznej mierze zostało ograniczone z uwagi

na zagrożenie bezpieczeństwa po ulewnych deszczach, które spowodowały liczne osuwiska.

W Szkole Podstawowej nr 2 zwiedzenie poprzedzone było prelekcją przyrodniczą wygłoszoną 25 marca, natomiast w Szkole Podstawowej nr 1, prelekcja taka miała miejsce w dniu 14 czerwca.

W dniu 21 czerwca w akcji wzięli udział także uczniowie Szkoły Podstawowej nr 7. Jednak z uwagi na niesprzyjające warunki pogodowe, uczniowie pozostali w szkole, ale mieli okazję uczestniczyć w prelekcji przyrodniczej prowadzonej przez przewodniczącego komisji. Zainteresowanie tematem owocowało w postaci zaopatrzenia się w 20 książeczek „Turysta Przyrodnik”.

JM



Uczestnicy wycieczek



Fot. z archiwum KOP



# Freestyleowy Ratusz

Setki zielonych balonów, banery, żółte taśmy, taniec i muzyka – w takich warunkach, 15 lipca, w sali sesyjnej Ratusza odbywało się spotkanie wolontariuszy Festiwalu Kultury Freestyleowej i Ekstremalnej znanego jako Freestyle City Festival z Wiceburmistrzem Cieszyna Janem Matuszkiem. Festiwal odbędzie się w dniach 5 - 8 sierpnia w mieście nad Olzą.

Spotkanie rozpoczęło się prezentacją wielu przedsięwzięć organizowanych w ramach promocji imprezy przez młodych Cieszyniaków. A jest tego sporo. Zaczęło się od targów turystycznych w Warszawie, potem było malowanie freestyleowej fury we Wrocławiu, następnie impreza Fake Party w katowickim Rondzie Sztuki, Downstairs w Ustroniu, Four Cross w Rybniku a nawet budowanie miasta z piasku na bałtyckiej plaży w Jarosławcu. Mocnym akcentem spotkania był również pokaz tańca "street" w wykonaniu wolontariuszy z King of The Freestyle Pauliny Romejko i Mateusza Nowaka, zapowiadający zarazem bitwę taneczną, która ma odbyć się podczas Festiwalu. Po bardziej oficjalnej części, przyszedł czas na odrobinę rozrywki i gry integracyjne.

- Po raz kolejny organizatorzy spotkania zaskoczyli kreatywnością. Poprzez zabawę można było poznać innych wolontariuszy jak również pana Jana Matuszka, ucząc się pracy w grupie, przekonując się jak ważna jest dobra komunikacja w zespole. – zaznacza wolontariusz Maksymilian Brak.

Burmistrz brał czynny udział w warsztatach, ale z drugiej strony przyznał, że od początku towarzyszą mu obawy związane z tak niekonwencjonalnym przedsięwzięciem.

- Spora różnica wieku i doświadczeń pozwala nam na przewidywanie możliwych incydentów organizacyjnych i problemów już teraz, przed rozpoczęciem całej imprezy. Nie bądzcie

rozczarowani, jeżeli nie wszystko się uda – tłumaczył Jan Matuszek. Na te słowa odpowiedział jeden z organizatorów Michał Paluch.

- Różnica wieku również wzbogaca. Dzięki niej poznajemy różne kultury organizacyjne oraz uczymy się siebie nawzajem. A co najważniejsze w pełni realizujemy hasło Projektu: Cieszyn - Miasto młode w każdym wieku.

Więcej informacji o Festiwalu znajduje się na [www.freestylecity.pl](http://www.freestylecity.pl)

Katarzyna Jurys  
Weronika Brzukała

Projekt współfinansowany jest przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007 -2013. Równocześnie realizowany jest projekt Extreme Park głównie jako miejsce warsztatów i zabaw dla dzieci i młodzieży współfinansowany przez Euroregion Śląsk Cieszyński - Těšinské Slezsko.



Wolontariusze z grupy tanecznej King of the Freestyle podczas pokazu w sali sesyjnej



Fot. Maksymilian Brak

Wiceburmistrz Jan Matuszek z wolontariuszami Freestyle City Festival podczas warsztatów w sali sesyjnej

## „Wakacje z przewodnikiem”

Oddział PTTK „Beskid Śląski” w Cieszynie serdecznie zaprasza na „Wakacje z przewodnikiem”. Akcja skierowana jest do młodzieży szkolnej Cieszyna.

Terminy wycieczek: 21 lipca wycieczka na Czantorię; 28 lipca na Stożek; 11 sierpnia na Błotny; 18 sierpnia na Trzy Kopce; 25 sierpnia na Soszów.

Zabezpieczamy wykwalifikowanego przewodnika.

Pokrywamy koszty przejazdu uczestników. Wycieczki organizowane są przy pomocy finansowej budżetu miasta Cieszyna.

Zapisy na wycieczki prowadzi Oddział PTTK „Beskid Śląski” w Cieszynie, ul. Głęboka 56, tel. 33 8521186.

Przypominamy o konieczności posiadania obuwia turystycznego i okrycia przeciwdeszczowego.

PTTK

## Extreme Design

Śląski Zamek Sztuki i Przedsiębiorczości w Cieszynie pragnie serdecznie zaprosić na wystawę organizowaną w ramach Festiwalu Freestyle City Festival pt. *Extreme Design Gallery*, której motywem przewodnim ma być prezentacja szeroko pojętej kultury „deski”. Zobaczymy zatem skateboarding, surfing, snowboard, kitesurfing.

Design w sporcie ekstremalnym to wystawa przełomowych, wyznaczających światowe trendy produktów, będących przykładem innowacyjnego podejścia w projektowaniu w sportach ekstremalnych. Pokażemy

produkty, które są przełomem w historii poszczególnych dyscyplin, zarówno pod względem wzornictwa, jak i funkcjonalności. Będzie ekstremalnie, funkcjonalnie i niebanalnie.

Głównym gościem wystawy będzie Paweł Kozłowski, uznany na świecie twórca grafiki na deskorolkach największych firm w branży freestyle. Jest artystą i performerem specjalizującym się w tzw. live art. Będzie to unikatowa okazja, aby zwrócić uwagę na wkład projektantów i grafików w tworzenie kultury freestyle'u.

Wystawę można zobaczyć codziennie od 10.00 do 17.00.

Zapraszamy! ŚZSiP

# Historia cieszyńskiego sportu

## LEKKOATLETYKA

Tradycje lekkoatletyczne w Cieszynie sięgają jeszcze okresu międzywojennego, tj. lat 30-tych XX wieku. Prawdziwy rozkwit tej dyscypliny sportu przypada jednak na lata powojenne, tj. od 1946 roku. Uprawiano ją na stadionie „Pod Wałką”, który dysponował urządzeniami do konkurencji technicznych oraz 500 metrową bieżnią.



Fot. z archiwum J. Piskorczyka  
Jerzy Piskorczyk i Władysław Fedyczkowski



Fot. z archiwum A. Nikiel  
Aniela Nikiel w Atlancie



Fot. z archiwum Z. Gryźbonia  
Zbigniew Gryźboń z Ireną Szewińską, Ateny 1969 r.

Właśnie pod koniec 1946 roku powstała sekcja L.A. przy KS SIŁA, a rok później przy TS PIAST. W latach 50-tych stadion Pod Wałką był miejscem zgrupowań kadry narodowej, która trenowała pod okiem słynnego szkoleniowca Jana Mula-ka. W historii sekcji L.A. zarówno Piasta, Stali i MKS-u Cieszyn zawodnicy odnosili sukcesy na arenach sportowych w kraju i za granicą.

W latach 50-tych ub. wieku największe sukcesy odnosili: Janusz Ratajczak w skoku w dal, Jerzy Piskorczyk i Władysław Fedyczkowski w biegach średnich i długich.

W 1955 roku Maria Gawlas ze Sparty /Piast/ Cieszyn zdobyła dwa tytuły mistrzostw Polski w pchnięciu kulą i rzucie dyskiem, a oprócz niej w czołówce śląskiej L.A. byli: Bylica, Biesok, Wojnar, Cymorek, Pękała, Zubek, Słaboszewska, Nowotarski, Cimała, Olcharówna, Socholikowa.

W 1964 roku daje znać o sobie talent Zbigniewa Gryźbonia, rekordzisty Śląska młodzików w rzucie kulą i dyskiem, który już rok później poprawia najlepsze rekordy w kategorii juniorów.

W tym samym czasie Jadwiga Korycz zdobywa mistrzostwo Polski SZS w biegu na 500 m, a Jan Szwarz w rzucie oszczepem juniorów. Trenerami rekordzistów byli Jerzy Piskorczyk i Władysław Fedyczkowski.

W 1966 roku Zbigniew Gryźboń zdobywa złoty medal na Igrzyskach Nadziei Olimpijskich w Rostocku, a w 1969 r. kwalifikuje się do Mistrzostw Europy w Atenach.

W tym samym roku nasi lekkoatleci awansują do III ligi centralnej, a największy udział w tym mieli: Antonik, Kostorz, Pasz, Wenglorz, Kozieł, Szkudro, Kulesza, Waliczek, Smelik, Pszczółka.

W 1972 roku Jan Szwarz zostaje mistrzem Śląska seniorów w rzucie oszczepem, a Jan Kubok wicemistrzem w rzucie dyskiem.

W 1973 roku zabłysnął talent Mirosława Wernera - mistrza Śląska w biegach przełajowych. W 1975 roku zawodnik ten zdobywa mistrzostwo Polski juniorów w biegu przełajowym.

W następnych latach przychodzą dalsze sukcesy lekkoatletów i tak:

- w 1974 roku Ryszard Grundszech wywalczył złoty medal MP młodzików w rzucie oszczepem;

- w 1983 roku Anna Lydzińska zdobyła srebrny medal MP młodziczek w biegu na 300 m;

- w 1988 roku Krystian Cimała wywalczył brązowy medal halowych MP w skoku wzwyż, a Mariola Herda udział w finale MP w rzucie dyskiem;

- w 1992 roku Damian Dobner uzyskał najlepszy wynik w kraju w pchnięciu kulą w kategorii młodzik;

- w 1993 roku w halowych MP w Spale A. Ogórek wywalczyła brązowy medal w biegu na 60 m przez płotki;



Fot. z kroniki TS Piast  
Stadion „Pod Wałką” start do biegu na 100 m, 1952 rok



Fot. z archiwum M. Wernera  
Finiszuje Mirosław Werner

- w 1994 roku w barwach Piasta rozpoczyna starty pierwsza w historii sportu Cieszyna olimpijka - Aniela Nikiel /przeszła ze Sprintu Bielsko-Biała/. Startowała w Pucharze Europy zajmując 9 miejsce na 5 km, a w MP na tym dystansie zdobyła złoty medal.

- w 1996 roku A. Nikiel kwalifikuje się na olimpiadę w Atlancie, gdzie w biegu maratońskim zajmuje 29 miejsce, co było olbrzymim sukcesem zawodniczki. W tym samym czasie Krystian Cimała wywalczył 2 tytuły MP w trójskoku w hali i na otwartym stadionie.

- 1997 rok: Andrzej Łukasiak ustanawia rekordy okręgu śląskiego na 1500 i 3000 m, a w „Crossie Ostrzeszowskim”/nauczycieli/ zdobył srebrny medal na 3 km.

I to były ostatnie sukcesy cieszyńskiej L.A. w barwach Piasta. Obecnie sekcję prowadzi MUKS Cieszyn /prezes R. Grzegorzewski, trenerzy M. Werner, A. Łukasiak/.

## NARCIARSTWO

Mało osób już zapewne wie, że w Cieszynie działała kiedyś sekcja narciarska. Istniała ona przy Terenowym Kole Sportowym Ogniwo Piast.

Dużym sukcesem tej sekcji było dwukrotne zdobycie (w 1952 roku) przez Teresę Zarzycką tytułów mistrzyni Polski juniorek w narciarstwie alpejskim /ślalom gigant i zjazd/. Ponadto Halina Kroker sklasyfikowana została na piątym miejscu w kraju w biegu na 5 km.

Barw sekcji oprócz ww. bronili również: Piotrowicz, Kołder, Heczko, Wilczek, Piątka oraz bracia Widzikowie i Raszkowie.

## PIŁKA WODNA

W Cieszynie w piłkę wodną grano już w okresie międzywojennym. Klub powstał w 1927 roku, a w 1929 roku wywalczył mistrzostwo Śląska oraz 5 miejsce na mistrzostwach Polski.

W Pieście Cieszyn sekcję piłki wodnej powołano do życia w 1956 roku. Sekcja rozgrywała mecze w latach 1959-1963 w lidze śląskiej. Trzon zespołu stanowili: Robert Weber; Otton, Walter i Henryk Widzikowie; Bolesław i Jan Raszkowie oraz Franciszek i Leopold Tochaczczakowie.

## SEKCJA PŁYWACKA

Powstała ona przy TS PIAST w 1933 roku, a po wojnie jej działalność została reaktywowana.

Największe sukcesy pływacy Piasta odnosili w latach 50-tych ub. wieku, a w 1957 r. w mistrzostwach Śląska seniorów i juniorów drużyna została sklasyfikowana na 1 miejscu.

Mistrzem Śląska seniorów został Franciszek Koźdoń, wicemistrzem Jan Raszka, a brązowy medal wywalczył Franciszek Tochaczek. Sukcesy w tym czasie na pływalniach całego kraju odnosili również: Krystyna Święty, Sylwia Zajac, Franciszek Raszka, Ernest Lipka i Eugeniusz Wszótek.

Największy sukces, w latach 60-tych, odniósł wychowanek trenera Ottona Widzika - Tadeusz Mazur, który podczas rozgrywanych w 1962 roku w Janowie mistrzostwach Śląska seniorów zdobył złoty medal na 1500 m st. dowolnym i srebrny na 400 m. Sekcja pływacka działa do 1971 roku.

### SIATKÓWKA KOBIEC

Sekcja powstała w 1954 roku przy KS SPÓJNIA Cieszyn, a w 1957

przejął drużynę TS PIAST. Pierwszym trenerem był Paweł Cieslar, a następnie Leopold Walarus. Już rok później siatkarki wywalczyły wicemistrzostwo okręgu śląskiego. Kolejnym szkoleniowcem został Władysław Stanieczek, pod którego kierunkiem zespół awansował do III ligi.

W 1960 roku w sali Hassewicza siatkarki wyprzedzając drużyny Orła Przeworsk, Warszawianki, Tarnovii i Świt Jelenia Góra uzyskały historyczny awans do II ligi.

Rok później drużyna zajmuje 2 miejsce w tej klasie i ma ogromne szanse na awans do I ligi, jednak z przyczyn finansowo - organizacyjnych w sezonie 1962/63 zrezygnowano z udziału w rozgrywkach.

Na kolejne sukcesy trzeba było czekać do 1985 roku, kiedy to cieszynianki pokonując w Cieszynie AZS Uniwersytet Warszawski, AZS Poznań i Zelmer Rzeszów uzyskały kolejny awans do II ligi. Trener Andrzej Husarek odniósł wielki sukces, a zespół grał w składzie:

A. Jankowska, S. Małjurek, E. Bałeczka, K. Poloczek, I. Żarłok, U. Skonieczka, B. Świerczek, I. Mikołajek.

Po rocznej grze drużyna spadła do ligi wojewódzkiej.

Obecnie sekcja działa pod szyldem Victorii-MOSIR Cieszyn szkoląc młodzież siatkarki /z powodzeniem/ pod okiem A. Husarka.

Dawid Paruzel



Sekcja narciarska, Stożek 1958 rok

Fot. kronika KS Stal



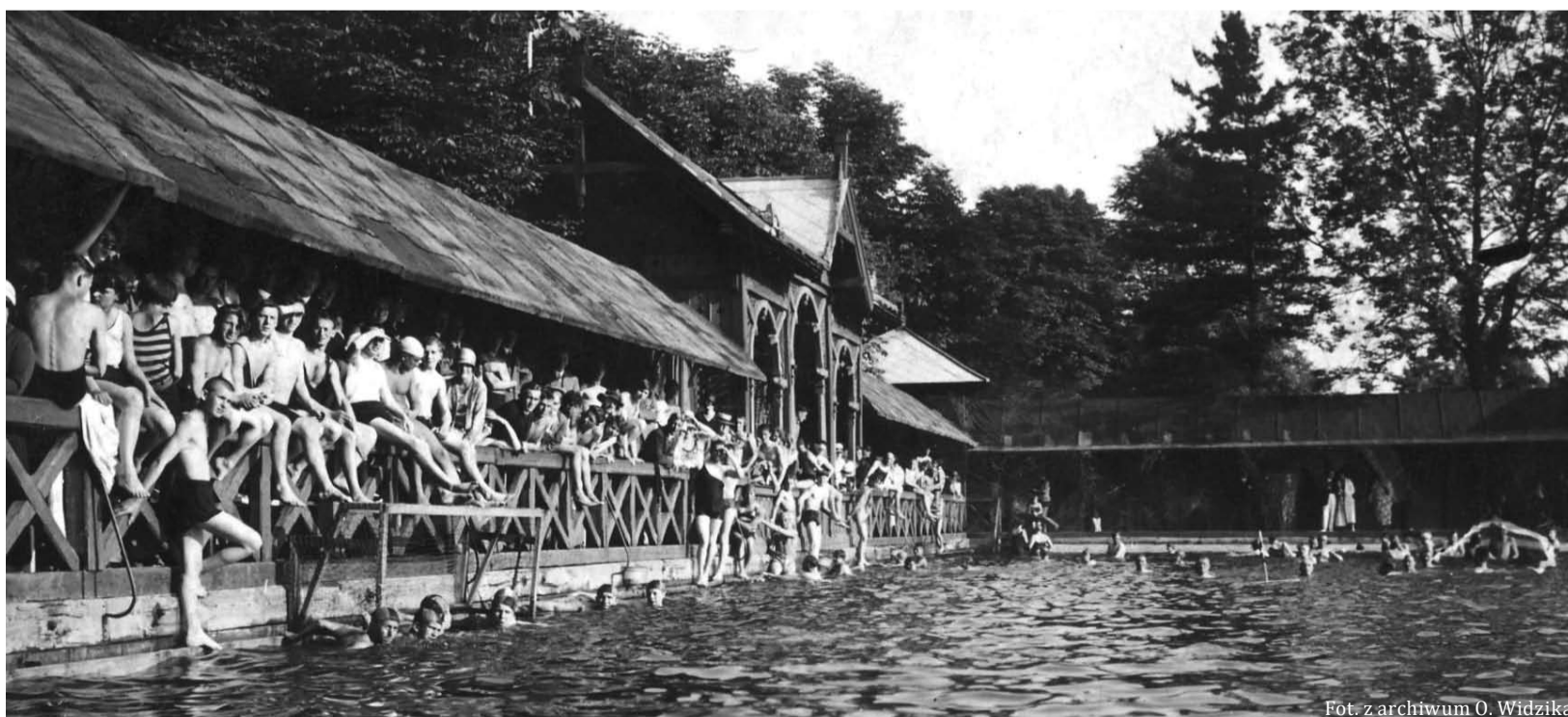
Cieszyńskie siatkarki, przełom lat 50 i 60

Fot. z archiwum A. Husarka



Piłkarze wodni podczas treningu, al. Łyska

Fot. z archiwum O. Widzika



Basen kąpielowy w Cieszynie, 1928 rok

Fot. z archiwum O. Widzika

# Już od 20 lat są z nami

**Letnia szkoła języka, literatury i kultury polskiej Uniwersytetu Śląskiego po raz dwudziesty już inauguruje kurs języka polskiego dla cudzoziemców w Cieszynie**

Niebawem, bo 30 lipca 2010 roku do Cieszyna na cztery tygodnie zawitają studenci z całego świata, którzy będą uczyć się języka polskiego. Intensywny kurs językowy jest dla nich możliwością doskonalenia polszczyzny wśród rodzimych jej użytkowników, ale też formą spędzenia wolnego czasu. Wielu z nich postanowiło przeznaczyć wakacje na kurs w Polsce w ramach stypendiów rządowych oraz międzynarodowych programów wymian edukacyjnych.

Na cieszyński kurs przyjedzie około 200 studentów z całego świata. Będą osoby z 35 krajów m.in. z Japonii, Wietnamu, Hiszpanii, Wielkiej Brytanii czy Francji. Odbędą się dwutygodniowe warsztaty dla nauczycieli uczących języka polskiego za granicą, przyjadą również dzieci polonijne z Ukrainy. Wszystkich łączy wspólna pasja – język polski.

Przygotowania do wakacyjnego kursu zaczynają się kilka miesięcy wcześniej. W Katowicach rozpoczyna się nabór, planowanie zajęć i układanie programu kulturalnego. W ofercie kursu studenci odnajdą wiele propozycji edukacyjnych, kulturalnych, ale również rekreacyjnych. Na terenie kampusu uniwersyteckiego odbywają się różnorodne formy kształcenia. Przybliżamy szeroko pojętą polskość poprzez projekcje filmów, wieczory poetyckie, inscenizacje teatralne, spotkania z ludźmi sztuki, polityki, biesiady i wspólne śpiewanie polskich piosenek, jak również poprzez zwiedzanie okolic Cieszyna. Uczestnicy tegorocznej letniej szkoły odwiedzą Pszczynę, Oświęcim, Kraków oraz Beskidy.

Letni czas jest dla studentów języka polskiego w Cieszynie bardzo pracowity. Studenci po napisaniu

testu kwalifikacyjnego zostają przydzieleni do grup o odpowiednim poziomie zaawansowania. Dla zabawy i dydaktyki nauczyciele nazwali grupy owocami i warzywami. Zatem podczas wieczoru zapoznawczego nawet osoby nie mówiące po polsku poznają nazwy i wymowę najpopularniejszych, lub najciekawszych fonetycznie, warzyw i owoców. Pięć dni w tygodniu do południa studenci spędzają na zajęciach językowych. Po południu słuchają wykładów z zakresu języka polskiego, literatury, kultury i historii polskiej w języku polskim lub angielskim. Wykładowcami są doświadczeni pracownicy nauki Uniwersytetu Śląskiego. Dwusetna rocznica urodzin Fryderyka Chopina stała się motywacją do wykładu na temat jego geniuszu, studenci będą również mogli posłuchać muzyki polskiego kompozytora. Wieczory, natomiast, są wypełnione różnymi propozycjami kulturalnymi. Odbywają się spotkania z osobistościami z życia publicznego, koncerty oraz gry i zabawy językowe. Po raz kolejny do Cieszyna przyjedzie wybitny polski reżyser – Krzysztof Zanussi, aby porozmawiać ze studentami-obcokrajowcami o polskim kinie. Ponadto w tym roku proponujemy „Etiudy filmowe” oraz spotkanie z Marcinem Maziarskim – asystentem reżysera przy realizacji filmu „Senność”. Oprócz rozmów na temat polskiego kina, studenci mogą również korzystać z bogatej wideoteki, w której odnajdą najlepsze polskie filmy.

Kształcenie językowe przybiera różne formy, a im więcej w nim zabawy, tym bardziej widoczne są jego efekty. Jedną z form, którą proponują nauczyciele zagranicznym studentom, jest inscenizacja teatralna. Każdego roku studenci wcielają się w role bohaterów polskich dramatów. W ubiegłym roku kursanci przedstawiali „Śluby pańskie” Aleksandra Fredry, a w tym odegrają „Tango” Sławomira Mrożka.

Aktorstwem zajmują się nawet studenci początkujący, dla których nauczyciele przygotowują poezję Juliana Tuwima czy Jana Brzechwy.

Muzyka to kolejny element, towarzyszący nauce języka polskiego i pomocny przy rozwijaniu wielu umiejętności językowych. 18 sierpnia dla studentów zagra zespół „Karlik”, będą też uczyć się polskich piosenek podczas tyskiej biesiady z piosenką. Ponadto studenci, tradycyjnie już, są uczestnikami corocznego koncertu Viva il Canto.

Istotnym wydarzeniem w czasie letniego kursu języka polskiego jest „Sprawdzian z polskiego”, w którym uczestniczą wszyscy kursanci oraz goście przybyli z różnych krajów i zaprzyjaźnionych szkół języka polskiego w Polsce. W tym roku konkurs odbędzie się 14 sierpnia. Treść dyktanda napisze prof. dr hab. Aldona Skudrzyk. O wadze tego wydarzenia stanowi przede wszystkim stawka, o jaką walczą uczestnicy. Osoba, która najlepiej napisze dyktando otrzymuje tytuł „Cudzoziemskiego Mistrza Języka Polskiego” oraz bezpłatny udział w kolejnej

letniej szkole. „Sprawdzian...” jest też okazją do zweryfikowania umiejętności pisania w języku polskim, co dla wielu cudzoziemców jest motywacją do dalszej nauki. Wszyscy uczestnicy konkursu, za trud pisania, otrzymują publikacje traktujące o zasadach polskiej ortografii.

15 sierpnia to święto wszystkich narodów reprezentowanych przez studentów przybyłych do Cieszyna – „Wieczór Narodów”. W tym dniu studenci występują na estradzie, prezentując swoje kraje, śpiewając piosenki, czcując tradycyjnymi potrawami lub ucząc egzotycznych języków. Impreza odbywa się na cieszyńskim rynku, zatem warto to popołudnie spędzić w centrum Cieszyna. Tego dnia zatańczy również zespół „Śląsk”, co stanowi atrakcję zarówno dla obcokrajowców jak i dla Polaków.

Serdecznie zapraszamy!

O wydarzeniach z życia letniej szkoły i przebiegu kursu będzie można przeczytać w kolejnych numerach „Wiadomości Ratuszowych”.

Więcej informacji pod naszym katowickim numerem telefonu czynnym do końca lipca: 32 251 2991 oraz na stronie internetowej: [www.sjikip.us.edu.pl](http://www.sjikip.us.edu.pl).

Wioletta Hajduk-Gawron



Uczestnicy szkoły zwiedzają Cieszyn



Wieczór Narodów, prezentacje krajów biorących udział w szkole



Wieczór Narodów

# Stworzył pogotowie ratunkowe

**Moim celem jest zaprezentowanie początków Ochotniczego Pogotowia Ratunkowego w Cieszynie oraz sylwetki wspaniałego doktora Johana Pustówki, który swoją pasją i postawą lekarza – altruisty przyczynił się aktywnie do uruchomienia tejże placówki. Działa ona nadal pod nazwą Pogotowia Ratunkowego.**

W roku jubileuszowym, 1200 - lecia miasta Cieszyna, należy o tym wspomnieć, jak również o postaci wielkiego cieszyniaka.

„Miłość jest najpiękniejszą religią. Ktoś, kto kocha, odda jej wszystko bez modlitwy”. Pewnie tym hasłem kierował się nasz wielki cieszyniak, doktor Johan Pustówka, który w 1900 roku piastował w Cieszynie stanowisko lekarza powiatowego. To właśnie zdecydowało, że wraz ze swym kolegą, doktorem Walterem Keller, lekarzem miejskim, postanowił założyć Ochotnicze Pogotowie Ratunkowe.

Aby zdobyć pieniądze na uruchomienie tejże placówki, organizował zbiórki pieniężne, festyny, a nawet bale dobroczynne, którym patronowała hrabina Thun. Cieszyn zawdzięcza jej również sfinansowanie budowy jednego z pawilonów cieszynskiego szpitala. Śląski Szpital był w tych czasach bardzo znaną placówką Śląska Cieszyńskiego. Ceniono go nie tylko z uwagi na organizację pracy, ale również bardzo dobrych lekarzy, którzy mimo nie takiego sprzętu medycznego, jakim lekarze dysponują obecnie, ratowali życie ludzi.

Z inicjatywy dyrektora Szpitala Śląskiego, doktora Hinterstoisera oraz doktora Pustówki i Kellera, powołano specjalny komitet dla organizacji pogotowia, w skład którego wchodziło wiele lat działaczy, panowie – Kowaścik, Gramm, Langer, Pumperla i inni. Ochotnicy, którzy zadeklarowali pracę w Ochotniczym Pogotowiu Ratunkowym, zostali przeszkoleni i otrzymali specjalne

mundury - granatowe garnitury. Na jego ramieniu widniała biała opaska z czerwonym krzyżem. Do munduru należała również czerwona czapka z daszkiem.

Stacja pogotowia mieściła się przy ulicy Limanowskiego (dawniej – Strażacka). Była czynna całą dobę. Dziś ten zabytkowy budynek został rozebrany. W budynku znajdował się gabinet opatrunkowo – zabiegowy, kompletnie wyposażony gabinet lekarski, sala dla dwóch pacjentów z łazienką. W budynku miał również mieszkanie kierowca, który pracował dla potrzeb pogotowia. W podwórzu znajdowały się garaże dla samochodów ratunkowych i wozów do dezynfekcji.

Pierwszym sprzętem do transportu chorych były nosze na kółkach. Następnie doszedł wóz konny i lekki wóz na gumowych kołach. Dopiero w 1912 roku dla potrzeb cieszynskiego pogotowia zakupiono w Wiedniu autokaretkę marki Minerwa. Wystawiano ją na pokaz cieszyniakom, którzy oglądali ją z wielką satysfakcją przez długie tygodnie. Następnie sprowadzono drugą karetkę – firmy Gröp u. Stift, także z Wiednia, która została przeznaczona na dalekie kursy – do Krakowa, Chrzanowa, Katowic, Rybnika, Lublińca, a nawet do Słowacji. Napawało to wielką dumą cieszyniaków i okoliczną ludność.

Oprócz różnego rodzaju datków pieniężnych przekazywanych przez osoby prywatne, również miasto i gmina Cieszyn pokrywała wiele bieżących wydatków pogotowia.

Dużą pomocą przysłużyło się Ochotnicze Pogotowie Ratunkowe podczas I wojny światowej. Sanitariusze, wspólnie ze strażakami, pełnili służbę na Dworcu Zachodnim (Czeski Cieszyn), gdzie utworzono punkty pierwszej pomocy – stąd transportowano rannych do szpitali lub do przygotowanych na ten cel namiotów. Lekarze działali wspólnie z wojskową służbą lekarską, gdy przyjeżdżały transporty z frontu z rannymi żołnierzami.



Doktor Johan Pustówka. Zdjęcie pochodzi z archiwum Marii Marcol.

Lżejsze przypadki opatrywano na miejscu, a ciężiej rannych, z odmrożeniami czy też koniecznością amputacji, odwożono do szpitala. Wszyscy pełniący służbę w Ochotniczym Pogotowiu Ratunkowym oraz pracownicy Czerwonego Krzyża otrzymali w 1916 roku odznaczenia za ich ofiarną służbę. W 1918 roku liczba sanitariuszy zmalała. Wtedy uzupełniono ją rekrutując do pomocy ochotników ze związków sportowych.

Wszyscy mieszkańcy Cieszyna i okolic korzystają z usług pogotowia, czynnego dzień i noc dla ratowania naszego życia i to już od 1900 roku.

Irena Elżbieta Suchy

Tekst powstał na podstawie notatek dra Johana Pustówki, które Pani Maria Marcol z Cieszyna (wnuczka lekarza) udostępniła autorce tekstu.

Dziękujemy Pani Marcol za przekazanie zdjęcia i notatek dra Pustówki oraz autorce tekstu za jego bezpłatne udostępnienie.



Karetką Ochotniczego Towarzystwa Ratunkowego

## Kaszmir na Zamku

**Śląski Zamek Sztuki i Przedsiębiorczości oraz Galeria Szara zapraszają na wystawę Łukasza Jaworskiego pt. „Kaszmir”.**

Wernisaż wystawy odbędzie się 6 sierpnia o godz. 18.00 w Galerii Szarej przy ul. Srebrnej 1. Po wernisażu, na Wzgórzu Zamkowym odbędzie się koncert zespołu Alamut. W przypadku złej pogody koncert zostanie przeniesiony do Zamku.

Wystawę można oglądać codziennie do 30 sierpnia 2010 w godz. od 13.00 do 18.00.

Łukasz Jaworski, urodzony 30 czerwca 1981 roku w Cieszynie, był fotografem, etnologiem i podróżnikiem – zjechał tysiące kilometrów

po azjatyckich drogach, najlepiej czuł się na terenach dawnej Persji. Wiele razy pracował jako wolontariusz podczas ekumenicznych Europejskich Spotkań Taizé. Doświadczenie zawodowe zdobywał w Deutche Welle, Agencji Fotograficznej East News, Agencji Informacyjnej KAI, Intrepid Travel, Huffington Post, Photographyserved, Datura Blues, BPBS Arts, Media Collective, Obscura Photos. W tym roku Łukasz spędził kilka tygodni fotografując targany konfliktami Somaliland, po czym zdecydował się na podróż do etiopskiej Lalibeli – świętego miejsca Kościoła koptyjskiego, centrum ruchu pielgrzymkowego Afryki. Zginął tam tragicznie, realizując swoją życiową pasję, czyli robiąc zdjęcia.

Spadł ze skalnego nasypu podczas fotografowania świątyń wykutych w skałach w Noc Zmartwychwstania.

Łukasz zdobywał nagrody w licznych konkursach fotograficznych, a

jego prace zamieszczane były w folderach i albumach oraz na stronach internetowych. Niektóre zdjęcia Łukasza można obejrzeć na [www.lukejaworski.com](http://www.lukejaworski.com). **ŚZSiP**



Łukasz Jaworski (1981 - 2010), fot. z archiwum ŚZSiP

# Freestyle City Festival

**Nadchodzi ekstremalny weekend w Cieszynie. Od 5 do 8 sierpnia miasto ogarnie Freestyle City Festival.**

Będą to cztery dni, podczas których przestrzeń miejska zostanie zaaranżowana jako funpark, gdzie każdy sympatyk freestyle'owej kultury, turysta i mieszkaniec miasta znajdzie coś dla siebie. Przeprowadzone zostaną zawody sportów ekstremalnych, pokazy, warsztaty, konferencje oraz koncerty muzyczne.

Festiwal rozpocznie się 5 sierpnia w sali wystawowej Śląskiego Zamku Sztuki i Przedsiębiorczości. Zobaczymy design w kulturze ekstremalnej. Podczas wernisażu zaprezentowane zostaną fotografie trzech autorów – Wojciecha Antonowa, Rafała Wielgusa i Marka Ognia na dość przekorny temat – Ekstremalny snowboarding i narty - czyli zima w lecie. Po wernisażu rozpoczyna się prezentacje ekstremalnych historii przedstawicieli różnych środowisk.

6 sierpnia, w piątek odbędzie się konferencja „O wolności...ekstremalnie”. Na popularno naukowym forum, z udziałem między innymi antropologów i filozofów poruszone zostaną treści dotyczące granic ludzkich wytrzymałości, możliwości i wyobraźni.

7 sierpnia, w sobotę będzie można obejrzyć zawody miejskiego downhillu czyli indywidualnego zjazdu na rowerze na czas po ulicach ścisłego centrum miasta. W tym wypadku z wykorzystaniem schodów, murków i innych industrialnych przeszkód. Tego samego dnia na Rynku zawodnicy będą kopać freestyle'ową piłkę podczas Mistrzostw Polski Red Bull Streetstyle.

W sobotę i niedzielę zobaczymy Mistrzostwa Polski Footbag czyli inaczej popularnej „zośki”, w cieszynskiej Hali Widowiskowo - Sportowej. W tym samym miejscu rozpoczną się eliminacje Mistrzostw Polski Modeli RC – sterowanych samochodów wyścigowych. Po czeskiej stronie zobaczymy Puchar Czech w Skateboardingu - jeździe na deskorolce w skateparku.

Szczególnie widowiskowym punktem Festiwalu będą pokazy w wykonaniu profesjonalistów. Na płycie cieszynskiego Rynku, 7 sierpnia rozegrana zostanie konkurencja FMX, czyli skoki na motorze zwana Freestyle Motocross. Będziemy mieli okazję obserwować najlepszego w Polsce zawodnika Bartka Ogłazę, który wykona ekstremalne skoki przy fontannie Św. Floriana, w centralnym punkcie Rynku.

W niedzielę 8 sierpnia zobaczymy pokazy trialu rowerowego na Wzgórzu Zamkowym. Konkurencja ta uchodzi za najbardziej widowiskową ze wszystkich konkurencji

kolarskich, najważniejsza w niej jest pełna kontrola nad rowerem oraz równowaga.

Podczas Freestyle City Festival będzie można wziąć udział w warsztatach w Extreme Parku zorganizowanym na parkingu przed Halą Widowiskowo - Sportową oraz na Wzgórzu Zamkowym oraz po czeskiej stronie w kompleksie sportowym przy ulicy Frydeckiej. Będą to warsztaty ze Skimboardu - sportu wodnego, polegającego na jeździe (ślizgu) na desce, po fali lub płytce warstwie wody. Breakdancu - ewolucji akrobatycznych, połączonych z rytmicznym tańcem, tworzących w ten sposób nierozdzielny całość. Slacklinu czyli chodzenia po linie oraz Graffiti, gdzie będzie można nauczyć się sztuki malowania sprayem, a także wyżej wymienionych dyscyplin jak Footbag, Modele RC. Ciekawym punktem Extreme Parku będzie specjalna kolejka łącząca jego polską i czeską część.

Przez ostatnie miesiące organizatorzy Festiwalu oraz liczni wolontariusze przeprowadzili wiele akcji natury public relations. Wszystko zaczęło się od obecności na największych w Polsce targach turystycznych w Warszawie, z pokazami freestylu i niecodziennej aranżacji. Następnie rozpoczęła się akcja „Nowego Loga Miasta”. Wyciągając znak graficzny z całości logotypu Freestyle City Festival i umieszczając go w autobusach, na przystankach oraz na filarach cieszynskiego Urzędu Miejskiego, wprowadzono pozytywne zamieszanie wśród mieszkańców. Stworzono również nową legendę założenia miasta, która zostanie przedstawiona na festiwalowym gadżecie. Przeprowadzono również akcję „Green day”, podczas której we wszystkich szkołach ponadgimnazjalnych w Cieszynie, Ustroniu i Wiśle przedstawiono pomysł sierpniowego eventu, aranżując szkolne korytarze w zielone barwy Festiwalu. We Wrocławiu pomalowano w barwy graffiti samochód cieszynskiej maturzystki, a wolontariusze z grupy „Promo” brali udział w Downstairs w Ustroniu, imprezie zapowiadającej downhillowe zjazdy po wąskich ulicach Cieszyna. „FreeFace show” to również kolejna akcja wolontariuszy. W starej strażnicy granicznej na Moście Przyjaźni, grupa „Krejzoli” zachęcała Cieszyniaków z obydwu stron Olzy, aby zrobili sobie zdjęcie w niecodziennej pozie, na tle loga Festiwalu, co możemy obserwować na bannerach wielkoformatowych na rondzie ulic Stawowej i Katowickiej oraz Wyższej Bramie. Imprezie towarzyszyło również malowanie kolejnej freestyle'owej fury. W katowickim Rondzie Sztuki podczas „Fake Party” odpalono film promujący nadchodzące sierpniowe wydarzenia, a na plaży



Dyscyplina Freestyle Motocross (FMX), która odbędzie się 7 sierpnia na rynku



Fot. Open2be

Dyscyplina Skateboarding, która odbędzie się 7 i 8 sierpnia w kompleksie sportowym przy ul. Frydeckiej w Czeskim Cieszynie

w Jarosławcu wybudowano z piasku freestyle'owe miasto, gdzie między budowlami poruszali się skimboardziści. Freestyle'owy Cieszyn zawitał również do Rybnika na Mistrzostwa Polski w dyscyplinie BMX znanej jako Four - Cross. Ostatnim promującym przystankiem przed samym Festiwalem będzie wspólny event na imprezie zwanej Miejska Dżungla w Bytomiu 24 lipca.

Oficjalna nazwa Projektu Festiwalu to: Cieszyn - Miasto młode w każdym wieku. Projekt jest współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007 - 2013. W tym samym czasie realizowany jest Projekt Extreme Park jako w głównej mierze warsztaty i miejsce do ekstremalnej zabawy. Projekt ten współfinansowany jest przez Euroregion Śląsk Cieszyński - Těššínské Slezsko.

Szczegóły: [www.freestylecity.pl](http://www.freestylecity.pl)

Weronika Brzukała  
Biuro Prasowe Festiwalu



Dyscyplina Freestyle Motocross (FMX), odbędzie się 7 sierpnia na rynku.

**Cieszyn - Miasto młode w każdym wieku**  
"Regionalny Program Operacyjny Województwa Śląskiego - realna odpowiedź na realne potrzeby"

## Wycieczka rowerowa

**Turystyczny Klub Kolarski PTTK „Ondraszek” serdecznie zaprasza 31 lipca na wycieczkę rowerową „Od źródła do ujścia Knajki”.**

Wszystkich zainteresowanych zapraszamy o godzinie 10.00 na cieszyński rynek skąd kolarze amatorzy wyruszą na wycieczkę.

Szczegółowe informacje można uzyskać pod numerem telefonu 509 121 598. Zapraszamy. **TKK**



Fot. Ondraszek

## Czas przedsiębiorczości

**Fundacja Rozwoju Przedsiębiorczości Społecznej „Być Razem” zaprasza do udziału w projekcie „Czas przedsiębiorczości społecznej” realizowanego w ramach Programu Operacyjnego Fundusz Inicjatyw Obywatelskich 2009-2013 Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej.**

Projekt skierowany jest do kadry zarządzającej pomocą społeczną, pracowników instytucji samorządowych, organizacji pozarządowych, prywatnych przedsiębiorców, którzy podejmują lub zamierzają podejmować działania na rzecz aktywizacji środowisk marginalizowanych.

Drugą grupę docelową stanowią osoby zagrożone wykluczeniem społecznym, w szczególności bezrobotne, które po ukończeniu studiów nie podjęły aktywności na rynku pracy. Projekt będzie dla nich szansą na uzupełnienie, zmianę, podniesienie posiadanych umiejętności i kwalifikacji oraz znalezienie atrakcyjnego zatrudnienia, m. in. w podmiotach ekonomicznej społeczności.

Projekt zakłada rozwój przedsiębiorczości społecznej jako skutecznej formy reintegracji społeczno-zawodowej, a także wypracowanie mechanizmów promujących dialog oraz współpracę pomiędzy trzema

sektorami: samorządowym, pozarządowym oraz prywatnym.

W ramach projektu zaplanowano wyjazdowe szkolenia integracyjne, warsztaty z zakresu przedsiębiorczości społecznej, szkolenia zawodowe, spotkania informacyjne w poszczególnych gminach powiatu cieszyńskiego, spotkania trójsektorowe, wizyty studyjne w modelowych przedsiębiorstwach społecznych w Polsce, Forum Ekonomii Społecznej – konferencja oraz targi, podczas których podmioty ekonomii społecznej z terenu powiatu cieszyńskiego oraz Śląska będą mogły zaprezentować swoje produkty oraz usługi.

Zapewniamy profesjonalną kadry szkoleniową, pobyt w nowoczesnych centrach szkoleniowych, materiały szkoleniowe, poczęstunek.

Osoby, które są zainteresowane udziałem w projekcie zapraszamy na spotkanie informacyjne, które odbędzie się 6 września 2010 r. o godz. 13.00 w siedzibie Fundacji Rozwoju Przedsiębiorczości Społecznej „Być Razem”, ul. Wałowa 4. Prosimy o potwierdzenie udziału w spotkaniu pod nr tel. 33 851 41 03, 501 771 319, 501 771 619 lub na adres e-mail: fundacjabycrazem@wp.pl.

Być Razem

## Przydatne informacje

### POZYSKANIE GRUZU

Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszynie informuje, że istnieje możliwość pozyskania gruzu betonowego lub ceglanego zgodnie z obowiązującymi przepisami (Dz. U. z 2008 r. nr 235 poz. 1614).

Bliższe informacje można uzyskać w Zakładzie Gospodarki Komunalnej przy ul. Słowiczej lub pod nr tel. 33 479-41-21, 479-41-22.

### ODPADY WIELKOGABARYTOWE

Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszynie informuje mieszkańców miasta Cieszyna, że w wiacie przy ul. Łukowej przyjmowane są odpady wielkogabarytowe i odpady zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Punkt ten czynny jest w każdą roboczą środę w godzinach 8.00 – 16.00 oraz dodatkowo w każdą pierwszą sobotę miesiąca w godzinach 8.00 – 14.00.

Bliższe informacje można uzyskać w Zakładzie Gospodarki Komunalnej, ul. Słowicza 59, lub pod nr tel. 33 47-94-121, 47-94-122.

### ODPADY ORGANICZNE

Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszynie informuje mieszkańców, że odbiór odpadów organicznych: trawy, liści, zrębków drewnianych prowadzony jest zgodnie z harmonogramem – w tych dniach co zbiórka „śmieci” segregowanych. Ponadto można je indywidualnie oddawać na stację przeładunkową od poniedziałku do piątku, w godzinach 8.00-13.00, lub za dodatkową opłatą zamówić odbiór – jednocześnie uzgadniając termin – dzwoniąc pod nr: 33 479-41-22 lub 33 479-41-21.

## Podpis elektroniczny

**Zapraszamy na bezpłatne spotkanie informacyjno - doradcze na temat „Podstawa prawna podpisu elektronicznego i zastosowanie w firmie”, które odbędzie się 26 lipca (poniedziałek), w godzinach od 16:00 do 17:30 w sali konferencyjnej w Oranżerii.**

W programie: podstawa prawna podpisu elektronicznego; potwierdzenie tożsamości z ramienia NBP; oszczędność czasu i środków finansowych przedsiębiorcy /instytucji korzystających z e-podpisu; e-faktura jako podstawa prawna egzekwowania wierzytelności; bezpieczne archiwum dokumentów elektronicznych jako oszczędna forma archiwizacji dokumentów z zachowaniem

ważności prawnej; indywidualne doradztwo; praktyka w pigułce.

Zgodnie z ustawą Ministerstwa Finansów z dnia 01.07.2008r. firmy zatrudniające powyżej 5-ciu pracowników oraz posiadających własną księgowość powinny dostarczać deklaracje US i ZUS elektronicznie wraz z e-podpisem.

Po spotkaniu uczestnicy będą mieli możliwość zapoznania się w praktyce oraz zakupu własnego e-podpisu lub jego odnowienia. Każdy uczestnik, który zakupi e-podpis otrzyma gratis Elektroniczny Rejestr Korespondencji z licencją na rok.

Więcej informacji: Biuro Klubu: tel: 33 851 08 21 w. 22; www.klubprzedsiębiorcy.eu - zakładka Szkolenia. **ŚZSiP**

## Zgłoś imprezę

**Wydział Promocji i Informacji UM uprzejmie prosi organizatorów o przesyłanie (do 26 sierpnia) informacji o terminach i miejscach planowanych w CZWARTYM KWARTALE 2010 roku imprez, wydarzeń kulturalnych, rekreacyjnych, sportowych na adres wr@um.cieszyn.pl.**

Wpisów można też dokonywać na stronie www.cieszyn.pl/kalendarz wydarzeń/2010). Informacje te znajdują się w czwartej edycji „Kalendarza wydarzeń Cieszyn Czeski Cieszyn”.

Z przyczyn technicznych, prosimy o przesyłanie informacji według poniższego wzoru, bez podkreśleń i zaznaczeń. Do każdego zgłoszenia prosimy także dodać informacje o organizatorach.

Informacja o imprezie: miesiąc; miejsce; data i godzina (wpisać także imprezy całoroczne i cykliczne); nazwa imprezy i jej krótki opis; organizator.

Informacje o organizatorach: nazwa, adres, telefon, strona www. Szczegóły: wr@um.cieszyn.pl, 33 47 94 241.

WPI

# 67. Tour de Pologne Cieszyn 04.08.2010

(dokończenie z 19 strony)

Wówczas była to zupełnie inna impreza. Obecnie Tour jest zakwalifikowany do światowej czołówki wyścigów kolarskich UCI PRO TOUR. 25 drużyn, w których jeżdżą najlepsi kolarze na świecie zawitają do naszego grodu 4 sierpnia, cała kolumna wyścigu przyjedzie do Cieszyna od strony Goleszowa, ul. Wiślańska ul. Bielską, ul. Zofii Kosak-Szatkovskiej (ok. 17.50 wjazd na 4 rundy okrężne) następnie ul. Hallera, ul. Górna, ul. Wyższa Brama, pl. Wolności, ul. 3 Maja, Most Wolności - wjazd do Czeskiego Cieszyna, ul. Strelnicni, ul. Nadrazni, ul. Hlavní Trida, Most Przyjaźni, ul. Zamkowa, ul. Głębocka, Rynek. W naszym mieście rozegrane będą dwie premie. Pierwsza lotna premia na ulicy Nadrazni w Czeskim Cieszynie (na drugim okrążeniu) oraz premia górską, która będzie zlokalizowana na ul. Zofii Kosak-Szatkovskiej (na trzecim okrążeniu). Miasteczko etapowe „Tour de Pologne” usytuowane zostanie na Rynku w miejscu mety etapu. Odbędą się tam uroczyste dekoracje zwycięzców. Wyścig śledzić będzie można na dwóch telebimach.

## Polska, jakiej nie widziałeś

Kolarze rozpoczną swój start w Sochaczewie, a pierwszy etap zakończy się w Warszawie. Następnie kolumna wyścigu skieruje się na południe. Drugi etap z Rawy Mazowieckiej do Dąbrowy Górniczej doprowadzi kolarzy na Śląsk. Tam odbędą się odcinki: z Sosnowca do Katowic oraz z Tychów do Cieszyna. Następnie na zawodników czeka malowniczy przejazd z Jastrzębia Zdroju do Ustronia oraz historyczny odcinek z Oświęcimia (peleton odda hołd pomordowanym w obozie Auschwitz-Birkenau) do Terma Bukowina Tatrzańska. Ostatni etap poprowadzi z Nowego Targu do Krakowa.

## Klasyfikacje TdP

Zawodnicy startujący w 67. Tour de Pologne walczyć będą o zwycięstwo w klasyfikacji generalnej Skandii. Zawodnicy będą mieli jeszcze kilka możliwości wywalczenia „koszuli”: Klasyfikacja Punktowa Plus, Klasyfikacja Najlepszy Góral Tauron, Klasyfikacja Najaktywniejszy Zawodnik Fiat, a po każdym etapie koszulką Banku BGŻ będzie dekorowany zwycięzca.

## Mini Tour de Pologne

Przy TdP zorganizowany zostanie także Nutella Mini Tour de Pologne. W tym wyścigu dla najmłodszych będą mogły wystartować dzieci w wieku 9-12 i 13-14 lat. Ściagać się będą one na pętach kończących się z siedmiu etapów TdP. W Cieszynie młodsza grupa (start ok. 16.00) będzie miała do pokonania jedną pętlę o długości około 3 km,

starsi pokonają dwie pętle ulicami Matejki, pl. Londzina, ul. Kochanowskiego, Górny Rynek, pl. Wolności, ul. 3 Maja, Most Wolności, - wjazd do Czeskiego Cieszyna, ul. Strelnicni, ul. Nadrazni, ul. Hlavní Trida, Most Przyjaźni, ul. Zamkowa, ul. Głębocka z metą na Rynku. W Cieszynie podczas „Nutella Mini Tour de Pologne” uczestniczyć będzie mogło około 100 młodych adeptów kolarstwa, którzy będą dekorowani jak zawodowcy! Zgłoszenia (dostępne na [www.mosir-cieszyn.pl](http://www.mosir-cieszyn.pl)) przyjmujemy na adres MOSiR Cieszyn. W każdym z etapów, również w cieszyńskim do wygrania będą atrakcyjne nagrody między innymi rower firmy Author oraz kaski MET. Każdy uczestnik otrzyma pamiątkową koszulkę Wyścigu „Nutella Mini Tour de Pologne”

## Marketingowy majstersztyk

Tour de Pologne to także ogromne przedsięwzięcie marketingowe i wspaniała promocja Polski, a w tym Cieszyna. 1 lipca wraz z rozpoczęciem największej cyklicznej sportowej imprezy na świecie - Tour de France - w Eurosporcie ruszyła kampania promująca nasz narodowy Tour. 30-sekundowy spot zobaczą miliony odbiorców na całym świecie. O Tour de Pologne będzie można przeczytać także w Przeglądzie Sportowym oraz w gazetach skupionych w wydawnictwie Polskapsresse. Kampania promocyjna będzie miała miejsce także w RMF FM oraz na Onet.pl. O sile marki Tour de Pologne świadczy fakt, że media współpracę z firmą LangTeam wykorzystują także do własnej promocji. Polskapsresse przygotowała serię billboardów z hasłem „Czytam i polecam - Czesław Lang”, Festina wydaje specjalne zegarki poświęcone wyścigowi, a firma FIAT przygotowała Fiata Bravo Tour de Pologne - specjalną limitowaną edycję auta z autografami Czesława Langa. Na uwagę zasługuje największa sieć kin w Polsce Cinema City, gdzie przez 5 tygodni widzowie będą mogli zobaczyć zwiastun polskiego Touru. Ponadto TdP gości na reklamach zewnętrznych Cityboard Media - 300 billboardów. Poczynania kolarzy na trasie będzie można śledzić także dzięki relacjom telewizyjnym. 12 dni przed startem imprezy po głównym wydaniu Wiadomości w TVP1 ukaże się Kronika zapowiadająca Tour de Pologne. Będzie ona także emitowana podczas trwania wyścigu o godzinie 20:00. Codziennie podczas wyścigu 2 godziny transmisji na żywo przeprowadzi TVP Sport, a widzowie Jedyńki będą mogli śledzić przebieg rywalizacji w godzinach od 17:25 do 18:55. Podsumowanie każdego dnia zobaczymy w



Alessandro Ballan - zwycięzca 66. Tour de Pologne, fot. Paweł Urbaniak, Magazyn Rowerowy, z archiwum Organizatorów

TVP Info po Sportowym Wieczorze. Tour de Pologne będzie można zobaczyć także w Eurosporcie, w aż 56 krajach! To największe przedsięwzięcie w historii polskiego kolarstwa! Partnerami 67. TdP UCI ProTour jest także Polska Organizacja Turystyczna i PKP Intercity. Bądźcie na trasie!

## Etap dla amatorów

Wzorem największych na świecie wyścigów 6 sierpnia podczas 67. Tour de Pologne zostanie rozegrany etap dla amatorów z Nowego Targu do Terma Bukowina Tatrzańska. Dystans - 43 km dla zaawansowanych kolarzy, 21 km dla mniej doświadczonych, po drodze dwa trudne podjazdy pod Sierockie i Gliczarów Górny, a także finisz pod górę na rondzie w Bukowinie. Amatorzy pojedą rano tą samą trasą co później zawodowcy, ci jednak wykonają znacznie więcej rund i kilometrów. W „etapie Tour de Pologne” może wziąć udział każdy, będzie rozegrany w formule open, dowolne są też rowery, na których pojedą uczestnicy (szosowe lub mtb).

## Tour z Fundacją „Akogo”

Czesław Lang zawarł porozumienie z Fundacją Ewy Błaszczuk „Akogo?” o przekazaniu zebranych środków finansowych z wyścigu zorganizowanego na VI etapie *Tour de Pologne amatorów* na rzecz fundacji. Celem Fundacji Ewy Błaszczuk „Akogo?” jest pomoc dzieciom po ciężkich urazach mózgu oraz wybudowanie pierwszej w Polsce kliniki wzorca (na 15 łóżek) przy oddziale Rehabilitacji Neurologicznej w Centrum Zdrowia Dziecka - Centralnym

Szpitalu Dziecięcym w Polsce, gdzie te najcięższe przypadki trafiają. Organizatorzy wyścigu planują podtrzymywanie w przyszłości tej akcji mającej tak szczytny cel.

## Uwaga! Konkurs TdP

Do wygrania: Polar Skandia, T-shirt TdP, smycz TdP. Fundatorem nagród jest: Towarzystwo Ubezpieczeniowe Skandia oraz LangTeam - organizator Tour de Pologne.

Odpowiedzi prosimy przysyłać na adres [promocja.mosircieszyn@o2.pl](mailto:promocja.mosircieszyn@o2.pl) do 30 lipca, nagrody zostaną rozlosowane 2 sierpnia w Biurze Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Cieszynie, pod nadzorem komisji sprawdzającej prawidłowy przebieg losowania.

1. W jakim mieście kończy się 67. Tour de Pologne?

- a. Cieszyn
- b. Kraków
- c. Zakopane

2. Jaka jest największa ilość wygranych wyścigów TdP przez jednego kolarza?

- a. 5
- b. 7
- c. 3

3. Ile kilometrów liczył najdłuższy Tour de Pologne?

- a. Ok. 2300 kilometrów
- b. Ok. 3500 kilometrów
- c. Ok. 2800 kilometrów

Szczegóły:

tel. 33 852 20 44.





# Był. Jest. Będzie. 12 wieków Cieszyna



**Biblioteka Miejska w Cieszynie zaprasza do udziału w X edycji Konkursu Jednego Wiersza, adresowanego do poetów w wieku powyżej 15 lat.**

Warunkiem uczestnictwa w konkursie jest nadesłanie jednego wiersza w 4 egzemplarzach, dotąd niepublikowanego i nienagradzanego, na temat „Był. Jest. Będzie. 12 wieków Cieszyna”.

Utwór powinien być podpisany pseudonimem. W osobnej kopercie opatrzonej tym samym pseudonimem należy podać: imię i nazwisko autora, adres, ewentualnie telefon i e-mail.

Utwór należy nadesłać do dnia 6 września 2010 r. na adres: Biblioteka Miejska, ul. Głęboka 15, 43-400 Cieszyn, z dopiskiem na kopercie „Konkurs poetycki”.

Jury powołane przez organizatora przyzna trzy nagrody o łącznej wartości 1000 zł i dodat-

kowe wyróżnienia książkowe.

Ogłoszenie wyników i uroczyste wręczenie nagród odbędzie się 18 września 2010 r., o godz. 15.00 w Cafe Muzeum w Cieszynie (ul. Regeera 6).

Konkurs organizowany jest w ramach projektu Czytanie zbliża narody, współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego Przekraczamy Granice, za pośrednictwem Euroregionu Śląsk Cieszyński - Těšínské Slezsko i jest integralną częścią obchodów 1200-lecia legendarnego założenia Cieszyna.

Dodatkowe informacje na temat konkursu można uzyskać pod numerem telefonu: 33 8520710 wewn.13 oraz adresem e-mail: czytelnia@biblioteka.cieszyn.pl lub bezpośrednio w czytelni Biblioteki Miejskiej (ul. Głęboka 15).

Zapraszamy!

BM ■

# Wystawa malarstwa

**Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” zaprasza od 26 lipca do obejrzenia wystawy malarstwa i grafiki 6 cieszyńskich artystów: Lucyny Deckert - Firla, Emilii Skupień, Jadwigi Smykowskiej, Zbigniewa Damca, Bronisława Kohuta, Dariusza Orszulika.**

**Lucyna Deckert - Firla** - urodziła się w Zielonej Górze. Ukończyła Państwowe Liceum Sztuk Plastycznych w Poznaniu oraz Akademię Sztuk Pięknych w Krakowie.

Od 1971 roku mieszka w Cieszynie. Brała udział w wielu wystawach indywidualnych i zbiorowych. Laureatka nagrody „Autunno Lombardo 78” w Mediolanie oraz „Sacrum we współczesnej plastyce polskiej” - Łódź 1981. Uprawia malarstwo (akwarela, pastel, olej), grafikę (linoryt, drzeworyt, litografia).

**Emilia Skupień** - ukończyła Państwowe Liceum Sztuk Plastycznych w Bielsku - Białej.

Studiowała w Państwowej Wyższej Szkole Sztuk Plastycznych w Łodzi i Akademii Sztuk Pięknych w Katowicach. Absolwentka Podyplomowych Studium Konserwacji Zabytków Politechniki Śląskiej.

Mieszka i pracuje w Cieszynie. Brała udział w międzynarodowej akcji krakowskiego SACRO-ARTU malowania aniołów dla Ojca Świętego Jana Pawła II.

Uczestniczyła w kilkudziesięciu wystawach w kraju i zagranicą. Jest laureatką wielu nagród i wyróżnień plastycznych.

**Jadwiga Smykowska** - urodziła się w Cieszynie. Studiowała w krakowskiej Akademii Sztuk Pięknych. Zajmuje się grafiką warsztatową, malarstwem i płaskorzeźbą. Pedagog ASP w Krakowie i cieszyńskiej Filii Uniwersytetu Śląskiego. Otrzymała wiele nagród i wyróżnień.

Za upowszechnianie kultury odznaczona Srebrnym Krzyżem Zasługi Ministerstwa Kultury i Sztuki. Jej prace znajdują się w wielu zbiorach publicznych w kraju i za granicą m.in. w Państwowych Zbiorach Sztuki Zamek Królewski na Wawelu.

**Zbigniew Damiec** - pochodzi z Górnej Lutyni na Zaolziu. Ukończył studia na Wydziale Prawa i Administracji UŚ w Katowicach. Malarstwem, swoją pozazawodową pasją zajmował się, jak mówi, „od zawsze...” Maluje głównie akwarelę pejzaże, martwą naturę, kwiaty a także portrety.

**Bronisław Kohut** - ukończył studia na Wydziale Pedagogiczno - Artystycznym w Cieszynie poprzedzając je nauką w Technikum Poligraficznym w Warszawie. Pedagog Instytutu Sztuki Filii UŚ w Cieszynie. Brał udział w wystawach w kraju i zagranicą.

Laureat licznych nagród i wyróżnień. Uprawia grafikę i malarstwo, szczególnie upodobał sobie akwarele. W swoich pracach utrwala zabytki Cieszyna, architektury ludowej i beskidzki folklor.

**Dariusz Orszulik** - swoje zainteresowania malarskie skupia głównie wokół starej architektury Polski i jej pejzaży.

Cieszyn jest jego rodzinnym miastem, a zarazem niewyczerpaną skarbnicą malarskich inspiracji. Uczestniczył w kilkudziesięciu wystawach w kraju i zagranicą. Współpracuje z wieloma wydawnictwami (druk kalendarzy i pocztówek z pejzażami Beskidu Śląskiego).

Wystawa potrwa do 27 sierpnia. Galeria czynna od poniedziałku do piątku w godz. 13.00 - 18.00. Zapraszamy.

COK ■

# Humanistyka

**Humanistyka. Zabiegi sensoryczne. Wystawa rzeźby Joanny Żochowskiej**

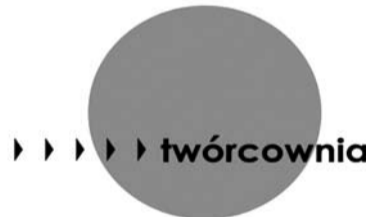
Połączenie trzech rodzajów sztuk wizualnych w galerii - rzeźby, animacji i aranżacji przestrzennej - przedstawia doświadczenia cielesne i umysłowe człowieka. Doświadczenia sensoryczne, które mimo swojej różnorodności stanowią jedną całość po złożeniu, niczym puzzle, są środkiem do przedstawienia mistycznego mechanizmu, jakim jest człowiek. Stany, reprezentowane przez odrębną strukturę rzeźbiarską, dotyczą kolejno: pragnienia, cierpienia, radości oraz modlitwy. Dusza, na którą składają się wszystkie odczuwane przez człowieka wartości duchowe, rodzi swoje kształty w matematycznych przestrzeniach, jakimi są rzeźby, osiągalne - paradoksalnie - również poprzez doświadczenie sensoryczne.

Natomiast w ogrodzie przy galerii śledzimy opowieść o człowieku i ścieżce, którą podąża, o jej zakrętach, o zbaczaniu z niej i ponownych powrotach. Niezdrowe Fetysze opisują współczesną kondycję człowieka i jego możliwości adaptacji do warunków zewnętrznych, a także sposób kształtowania jego umiejętności

samozachowawczych, ograniczonych poprzez normy społeczne i tzw. tabu. Opowieść o człowieku dotyka spraw głębokich i wyraźnych, z których jednak czasem nie zdajemy sobie sprawy. Konstrukcja człowieka i jego umysłu pociąga za sobą jego elastyczność, a z tym - podatność na zmiany. Dlatego egzystencja jest dla niego wieczną wędrówką ku nowemu.

Wystawa w ramach projektu „Twórcownia” Stowarzyszenia Serfenta, dofinansowana jest z budżetu Urzędu Miejskiego w Cieszynie i Starostwa Powiatowego. Wernisaż odbędzie się 27 lipca o 17:30 w Galerii i ogrodzie Powiatowego Domu Pomocy Społecznej przy ulicy Korfantego 1. Ekspozycja czynna codziennie do 30 lipca w godz. 15:00-18:30; wstęp wolny. Zobacz na: [www.serfenta.free.ngo.pl](http://www.serfenta.free.ngo.pl)

Serfenta ■



# Wakacyjne spotkania z muzyką

**Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” zaprasza na „Wakacyjne Spotkania z Muzyką”.**

- **23 lipca**, godz. 18.00, estrada na Rynku - koncert ZESPOŁU PIEŚNI I TAŃCA „GOLESZÓW” W programie: muzyka ludowa Beskidu Śląskiego.

- **30 lipca**, godz. 18.00, estrada na Rynku - koncert KAPELI LUDOWEJ „CIESZYNIACY”

W programie: polska, czeska, słowacka i tyrolska muzyka ludowa.

- **8 sierpnia**, godz. 17.00, sala koncertowa Domu Narodowego - koncert Chóru FRANCESCO TOMASINI Z SERRA DE'CONTI (Włochy) W programie: najślynniejsze XV - wieczne madrygały włoskie, ze zbiorów A. Banchieri, utrzymane w charakterze zabawy i biesiady miłosnej.

- **13 sierpnia**, godz. 18.00, estrada na Rynku - koncert OLD BOY'S/ Franc & Villy - „Odkurzone przeboje”, światowe hity muzyczne. Na wszystkie koncerty wstęp wolny. Zapraszamy!

COK ■



# Co, gdzie, kiedy?

## Kino Piast

[www.kinocieszyn.prv.pl](http://www.kinocieszyn.prv.pl) | 33 852 04 26

23 – 29.07 g. 15:30 NIANIA I WIELKIE BUM (komedia familijna, fantasy, dubbing) USA, b.o.  
 23 – 28.07 g. 17:30 PAN I PANI KILER (film akcji/komedia) USA, od 12 lat  
 23 – 28.07 g. 19:45 SHERLOCK HOLMES (film akcji, promocja! Cena biletu: 12,00 zł) USA, od 12 lat  
 30.07 – 5.08 g. 14:30 CZARODZIEJKALILI (komedia familijna, fantasy, dubbing) Niem./Wł./Austria, b.o.  
 6 – 12.08 g. 14:30 DISCO ROBACZKI (komedia familijna, animowany, dubbing) Dania/Niemcy, b.o.  
 30.07 – 12.08 g. 16:00, 18:15, 20:30 UCZEŃ CZARNOKSIEŻNIKA (Fantasy) USA, od 12 lat  
 Kalejdoskop Filmowy SPECJALNE SEANSE SPONSOROWANE (cena biletu: 10,00 zł)  
 29.07 g. 17:30 RÓŻYCZKA (dramat) Polska, od 15 lat  
 29.07 g. 19:45 NINE – DZIEWIEĆ (musical) USA/Włochy, od 15 lat  
 WAKACYJNE KINO FAMILIJNE  
 27.07 g. 10:30 NIANIA I WIELKIE BUM (cena biletu: 10,00 zł) USA, b.o.  
 28.07 g. 10:30 SHERLOCK HOLMES (cena biletu: 10,00 zł) USA, od 12 lat  
 30.07 i 6.08 g. 10:30 UCZEŃ CZARNOKSIEŻNIKA (cena biletu: 11,00 zł) USA, od 12 lat  
 3.08 g. 10:30 CZARODZIEJKALILI (cena biletu: 10,00 zł) Niem./Wł./Austria, b.o.

## Teatr im.

### A. Mickiewicza

[www.teatr.cieszyn.pl](http://www.teatr.cieszyn.pl) | 33 857 75 90

21.08. g. 19.00 Spektakl muzyczny „Dajcie mi tenora”  
 25.08. g. 17.00 Jubileusz 35- lecia Śląskiego Szpitala Reumatologiczno - Rehabilitacyjnego w Ustroniu  
 26.08. g. 19.00 Koncert „Wielkie przeboje dużego ekranu”  
 27.08. g. 11.00 Sesja historyczna - promocja monografii Cieszyna

## COK Dom Narodowy

[www.domnarodowy.pl](http://www.domnarodowy.pl) | 33 851 25 20

26.07 - 27.08 Wystawa grafiki i malarstwa 6 cieszyńskich artystów (szczegóły 17 str.)  
 4 – 30 VIII Galeria „Na Piętrze” „DWA ŚWIATY” - wystawa rysunku i grafiki Anety Kasperek i Moniki Pietrzykowskiej, wernisaż 4 VIII, g. 16.00  
 7 VIII, g. 11.00 „Przewodnik cze-

ka: REZERWAT WIELKIE DOŁY” - wycieczka (zbiórka na końcowym przystanku linii autobusu miejskiego nr 10 - ul. Żeromskiego) 8 VIII, g. 17.00 Koncert chóru mieszanego Francesco Tomassini z Serra de'Conti (Włochy) 13 VIII, g. 18.00 Rynek  
 Koncert OLD BOY'S/ Franc & Villy – „Odkurzone przeboje”, światowe hity muzyczne 21 VIII, g. 11.00 „Przewodnik czeka: 100 LAT ENERGETYKI CIESZYŃSKIEJ” - wycieczka (zbiórka przed wejściem do budynku Energetyki)

## Muzeum Śląska Cieszyńskiego

[www.muzeumcieszyn.pl](http://www.muzeumcieszyn.pl) | 33 851 29 32

Muzeum czynne: wt., czw., sob., nd.: 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00; śr., pt.: 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00; poniedziałek nieczynne.  
 Do 12.08 Poszukiwania Malarstwo I. Czyża; do 12.09 Wystawa „Ci wspaniali Cieszyniacy”.

## Muzeum Drukarstwa

[www.muzeumdrukarstwa.eu](http://www.muzeumdrukarstwa.eu) | 33 851 16 30

Czynne: środa, piątek 9.00-13.00. Zwiedzanie i udział w warsztatach graficznych po uzgodnieniu terminu: 501 636 701, lub osobiście.  
 Do 29.10 Wystawa grafiki użytkowej „Ekslibris drukarski”

## Muzeum 4 PSP

[www.militariacieszyn.republika.pl](http://www.militariacieszyn.republika.pl)

Bezpłatne zwiedzanie muzeum, które mieści się w przy ul. Frysztańskiej 2, możliwe jest po wcześniejszym kontakcie telefonicznym – 604 833 667, Krzysztof Neścior.

## Książnica Cieszyńska

[www.kc-cieszyn.pl](http://www.kc-cieszyn.pl) | 33 851 38 41

Wystawy czynne: wt., śr., czw., pt. w godz. 8.00-18.00, sob. 9.00-15.00.  
 – Wystawa „Niespełnione nadzieje. Śląsk Cieszyński 1945 – 1948”.  
 – Wystawa „Wajda cieszy świat i Cieszyn. Zagraniczne plakaty do filmów Andrzeja Wajdy”

## Biblioteka Miejska

[www.biblioteka.cieszyn.pl](http://www.biblioteka.cieszyn.pl) | 33 852 07 10

26.07. g.14.00 Czytanie na dywanie  
 27.07. g.14.00 Wakacje na plaży -

zajęcia plastyczne  
 28.07. g.14.00 Kozioł w polu kaspary - opowiadania i kreatywne ćwiczenia  
 30.07. g.14.00 Kochamy biedronki - zajęcia plastyczne

## Sierpień

1.08. g.14.00 Bezpieczne wakacje nad jeziorem - pogadanka  
 3.08. g.14.00 Smocza jama - zajęcia plastyczne  
 6.08. g.14.00 Czytanie na dywanie  
 7.08. g.14.00 Samotna złota rybka - zajęcia plastyczne  
 8.08. g.14.00 Co do czego, mój kolego - rozwiązywanie zagadek  
 10.08. g.14.00 Rodzina Potworaków - zajęcia plastyczne  
 13.08. g.14.00 Czytanie na dywanie  
 14.08. g.14.00 Domek na drzewie - zajęcia plastyczne  
 15.08. g.14.00 Gry i zabawy integracyjne  
 17.08. g.14.00 Czarodziejski ołówek - zajęcia plastyczne  
 20.08. g.14.00 Czytanie na dywanie  
 21.08. g.14.00 Przygody małej chmurki - zajęcia plastyczne  
 22.08. g.14.00 Co do czego, mój kolego - rozwiązywanie zagadek  
 24.08. g.14.00 Trójkątna Karolina - zajęcia plastyczne

25.08. g.14.00 Czytanie na dywanie  
 27.08. g.14.00 Uroczyste podsumowanie i nagrodzenie uczestników wakacyjnych spotkań

## Śląski Zamek Sztuki i Przedsiębiorczości

[www.zamekcieszyn.pl](http://www.zamekcieszyn.pl) | 33 851 08 21

## WYSTAWY

czynne codziennie 10:00 – 17:00

Do 1.08. „Śląska Rzecz 2009” - wystawa prezentuje najlepsze projekty graficzne i produkty wdrożone na terenie Śląska w roku 2009, wyłonione w ramach piątej już edycji konkursu Śląska Rzecz.

Do 5.09. „Do wyboru do koloru” - wystawa dla najmłodszych „projektantów”, gdzie będą mogli dowolnie aranżować różnokolorowe pomieszczenia. Dzięki temu mali kreatorzy wewnątrz poznają sekrety barw.

Informacja Turystyczna i sklep z pamiątkami czynne codziennie (oprócz poniedziałków) od 9:00 do 17:00.

Wieża Piastowska i Rotunda czynne codziennie od 9:00 do 19:00.

Wypożyczalnia rowerów czynna codziennie od 9:00 do 19:00.

# Dyżury aptek

23 VII	„Medyk”	ul. Kolejowa 20	tel. 858-23-15
24 VII	„Moja Apteka”	ul. Rynek 6	tel. 857-92-50
25 VII	„Na Trakcie”	ul. Szybińskiego 1	tel. 851-35-54
26 VII	„U Miłosiernych”	ul. Londzina 1	tel. 852-02-67
27 VII	„Moja Apteka”	ul. Rynek 6	tel. 857-92-50
28 VII	„Na Starówce”	ul. Mennicza 20	tel. 857-76-40
29 VII	„Pod Zamkiem”	ul. Głęboka 62	tel. 852-13-63
30 VII	„Medi - Tm”	ul. Frysztacka 20	tel. 479-70-80
31 VII	„Medea 2”	ul. Limanowskiego 9/1	tel. 445-16-88
1 VIII	„Na Moniuszki”	ul. Moniuszki 13	tel. 479-56-66
2 VIII	„Galen”	ul. Liburnia 22	tel. 857-99-61
3 VIII	„Farmarosa”	ul. Bobrecka 27	tel. 858-27-65
4 VIII	„Medea”	ul. Bielska 8	tel. 852-13-45
5 VIII	„Centrum”	ul. Filasiewicza 3A	tel. 852-51-02
6 VIII	„Pod Zamkiem”	ul. Głęboka 62	tel. 852-13-63
7 VIII	„Dbam o zdrowie”	ul. Bielska 37	tel. 852-54-40

# Wiadomości Ratuszowe



Wydawca: **Urząd Miejski w Cieszynie**

Ratusz, Rynek 1, 43-400 Cieszyn, tel. 33 479 42 00, fax 33 479 43 03, [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl)

Redakcja: **Biuro Promocji i Informacji UM w Cieszynie**

tel. 33 479 42 40, [promocja@um.cieszyn.pl](mailto:promocja@um.cieszyn.pl)

Redaktor naczelny: **Tomasz Lenkiewicz** tel. 33 479 42 41, [wr@um.cieszyn.pl](mailto:wr@um.cieszyn.pl)

Skład i łamanie: **Tomasz Lenkiewicz**. Projekt Layoutu: **Tomasz Kipka**

Druk: **OFFSETdruk i MEDIA Sp. z o.o.** ul. Frysztacka 48, 43-400 Cieszyn, [www.offsetdrukimedia.pl](http://www.offsetdrukimedia.pl)

**ISSN: 1234-1746 | Nakład: 5.000 szt.**

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i zmian w nadesłanych materiałach. Materiały w wersji elektronicznej prosimy nadsyłać na adres e-mail redaktora naczelnego. Dodatkowe informacje dotyczące **WR** uzyskują Państwo pod telefonicznym numerem redakcji.

# Konkursowa jazda samochodem



25 lipca Automobilklub Cieszyński organizuje polsko – czeskie zawody motoryzacyjne pn. „Konkursowa Jazda Samochodem „1200-lecie Cieszyna”.

Imprezie patronuje burmistrz Cieszyna Bogdan Ficek. Uroczysty start odbędzie się na płycie rynku o godz. 10.30. Na trasie zlokalizowanych będzie 9 prób sprawnościowych.

Kierowców podziwiać będzie można w następujących miejscach:

Miejsce / godzina: Bażanowice 10.51 13.05 15.19; Kaczyce Morcinek 11.34 13.48; Kaczyce Karbonia 11.45 13.59; Czeski Cieszyn – Mexico 12.18 14.32.

Impreza skierowana jest do wszystkich kierowców amatorów, nie posiadających licencji, a chcących sprawdzić swoje umiejętności za kierownicą i powalczyć o wspaniałe nagrody.

Szczegóły dotyczące udziału w imprezie oraz możliwości zapisów można znaleźć na [www.ak-cieszynski.ox.pl](http://www.ak-cieszynski.ox.pl)

Na rynku oprócz zawodników uczestniczących w zawodach będzie można podziwiać i oglądać Teamy rajdowe zaproszonych gości oraz zawodników Automobilklubu Cieszyńskiego. Swój udział zapowiadają: team Rajdowy Gulf Rally Team z Marcinem Abramowskim oraz Kajetan Kajetanowicz, Bartek Boruta, Jerzy Tomaszczyk, Damian Wawrzyczek, Zbyszek Cienciąła, Damian Tomala, Adrian Kargol, Łukasz Sitek i Zbyszek Cieślak. To będzie wielkie święto cieszyńskiej motoryzacji!

Zakończenie i uroczyste wręczenie nagród odbędzie się o godz. 18.15 na rynku w Cieszynie.

Serdecznie zapraszamy!

Bożena Cholewa



Fot. z archiwum organizatorów

Gościem KJS-u będzie m.in. team Rajdowy Gulf Rally Team z Marcinem Abramowskim zaproszonym przez głównego sponsora Auto Moto Georg.



IV etap 66 TdP z Nałęczowa do Rzeszowa

## 67. Tour de Pologne Cieszyn 04.08.2010

**1 sierpnia rusza na trasę 67. TOUR DE POLOGNE.**

67. Tour de Pologne UCI Pro Tour zostanie rozegrany na trasie prawie 1257 km pomiędzy Warszawą a Krakowem. Wyścig liczy 7 etapów, na których znajdzie się 14 lotnych, 18 górskich oraz 5 premii specjalnych.

Tegoroczny Tour wyruszy w Polskę 1 sierpnia. Możliwość startu w tym elitarnym wyścigu zapewniony mają najlepsze kolarskie ekipy na

świecie skupione w gronie UCI Pro-Tour. Dodatkowo pięć ekip zostało zaproszonych przez organizatora, a wśród nich reprezentacja Polski.

**4 sierpnia Tour de Pologne w Cieszynie**

W Cieszynie dawno nie mieliśmy tak wartościowej imprezy kolarskiej, ostatnio Tour de Pologne gościł w naszym mieście w 1998 roku.

(dokończenie 16 strona)



Fot. Paweł Urbaniak, Magazyn Rowerowy, z archiwum Organizatorów

Czesław Lang, Alessandro Ballan oraz dziennikarze

## Pamiętajmy o ... ogrodach

... ciąg dalszy z poprzedniego numeru

A taka hortensja pnąca daje sobie dobrze radę w zacienionych miejscach pod warunkiem dobrego zaopatrzenia w wodę. Nie lubi ona wapiennego podłoża, takie zaś wcale nie przeszkadza zimozielonemu bluszczowi.

O sadzonki winobluszczu czy bluszczu nie trzeba się martwić, prawie w każdym starym ogrodzie, cmentarzu czy parku można je znaleźć.

Osoby zainteresowane ulepszeniem swoich ogrodów mogą poszukać pomocy w Towarzystwie Miłośników Ogrodnictwa (zebrania w Domu Narodowym w pierwszą środę miesiąca o g. 15.00, z wyjątkiem lipca).

Warunki klimatyczne Cieszyna, szczególnie duża ilość opadów (największa średnia po Zakopanem) bardzo sprzyjają wegetacji.

Niedocenianym, wspaniałym atutem większości cieszyńskich ogrodów jest ich urozmaiconość, pełna skarp i zagłębień, powierzchnia. To sprawia, że trudno jest znaleźć ogrody podobnie wyglądające.

Prawdziwi miłośnicy ogrodów potrafią wykorzystać tę cechę i ze swoich „arealów” wyczarowują klejnoty sztuki ogrodniczej. Nie powstydziliby się takich dokonań nawet angielscy hobbyści którzy, jak wiadomo, wiodą prym w tej dziedzinie.

Cieszyn jest naprawdę uroczym, choć niewielkim miastem, z tak cennym przez koneserów „klimatem”. Dodajmy do secesyjnych kamieniczek zieloną oprawę, tak jak do szlachetnych kamieni jubiler dodaje misterne zdobienia. W przeciwieństwie do sztuki jubilerskiej, koszty takiego działania nie muszą

być duże.

Może kiedyś, gdy zastępy chętnych do zmian na swoim brzydkim podwórku przeobrażą je w eko-edeny, Cieszyn stanie się miastem przyciągającym zwiedzających te urocze miejskie zakątki. Takim Cieszynem moglibyśmy się naprawdę cieszyć i być z niego dumni. Taka wizja marzy się nie tylko członkom Towarzystwa Miłośników Ogrodnictwa, do którego oczywiście należą.

Beatrycza Szmyt (gea)

Autorem zdjęć do całego artykułu jest Piotr Barton.

Serdecznie dziękujemy Pani Beatryczy oraz Panu Piotrowi za bezpłatne przekazanie tekstu i zdjęć.



Rododendron w ogrodzie autorki tekstu



Ogród Państwa Kluska, ul. Mennicza



Ogród Państwa Surówka, ul. Rudowska



Ogród Państwa Wójcik, ul. Szarotki



Ogród Państwa Orszulik, ul. Kolejowa

**Zapraszamy Czytelników do współredagowania tej kolumny.** Prosimy o nadsyłanie ciekawostek związanych z Cieszynem (np. anegdot, przepisów kulinarnych, zdjęć, dokumentów, wzorów rękodzieła artystycznego itp.), które mogłyby zainteresować innych i wzbogacić wiedzę o naszym mieście. Gwarantujemy zwrot wszystkich otrzymanych materiałów.